

## Parlamento a aproba presupuesto di Algemene Rekenkamer, Ombudsman y Parlamento di Aruba pa aña 2025



Pagina 4

- **Tereno di hotel St. Regis tabata eigendom antes y despues a cambia bira erfpacht na 2006**

Pagina 3

- **CBA: Indicadornan monetario y economico di Aruba ta muestra tendencianan positivo**

Pagina 2

- **DOW: Inicio di proyecto di renobacion**

Pagina 6

**Colegio Arubano no tin rector:**  
Desde januari Tim Croes no ta fungi como rector di Colegio Arubano mas



Pagina 3



Pagina 8

**Corsou:**  
E influencia creciente di 'shadow education' riba e rindimento di studiantenan

**Colombia:**  
Minister di Interior ta renuncia mientras division ta profundisa den coalicion di Petro



Pagina 10

**AWE NOCHI**  
**ELMAR Town Hall Meeting 2**  
**San Nicolas**

Luga: Teresita Center  
Orario: 7:00 PM pa 9:00 PM



## Monthly Tables december 2024

# CBA: Indicadornan monetario y economico di Aruba ta muestra tendencianan positivo

**E indicadornan economico y monetary survey mas recien di Banco Central di Aruba (CBA) ta duna un bista comprensivo di e salud financiero, suministro monetario, expansion di credito, activo stranhero, entrada di gobierno y prestacion di turismo. Cubriendo datonan di 2021 te 2024, e Tabla Mensual pa luna di december 2024, actualisa dia 7 di februari ultimo, ta revela tendencianan critico den sector monetario y mas ampliamente economia di Aruba.**

Activonan domestico neto di Aruba a muestra un crecimiento stabiel, aumentando di Afl. 1,485.4 miyon na 2021 na Afl. 1,703.1 miyon na 2024. E aumento aki ta impulsa principalmente pa un expansion di reclamo na sector priva, cu a alcanza Afl. 4,405.9 miyon na 2024, un aumento for di Afl. 3,787.6 miyon na 2021. Mientras tanto, reclamo neto den sector publico a mira fluctuacion, indicando prestamo y repago di gobierno durante e periodo.

Suministro amplio di placa, cu ta inclui cash, deposito y otro activo likido, a aumenta di Afl. 5,365.5 miyon na 2021 pa Afl. 6,224.3 miyon na 2024, reflehando crecimiento den deposito tanto di placa como quasi-placa. E suministro di placa primeramente a expande mediante actividadnan di banco comercial, cu CBA manteniendo reserva monetario stabiel. E activo stranhero di e siste-

ma monetario a mira un crecimiento considerable. Na 2021, activonan stranhero total tabata para na Afl. 2,884.3 miyon, aumentando na Afl. 3,275.1 miyon pa fin di 2024. E aumento aki ta parcialmente pa motibo di un nivel mas halto di reserva stranhero oficial teni pa e banco central, cu a aumenta di Afl. 2,744.9 miyon na 2021, na Afl. 3,315.3 miyon na 2024.

Diferencianan den revaluacion di tenencia di oro y divisa a hunga un rol den e fluctuacionnan aki. E aumento aki den activo stranhero ta sugeri cu economia di Aruba a continua atrayendo capital stranhero y manteniendo estabilidad externo, a pesar di incertidumbre economico global.

Entrada di gobierno di Aruba a experimenta un tendencia significativa di aumento. E entrada total di gobierno a aumenta di Afl. 1,090.7 miyon na 2021 pa Afl. 1,834.4 miyon na 2024, impulsa principalmente pa aumento den entrada di impuesto. Componentenan clave di entrada di impuesto ta inclui: Impuesto riba entrada y ganashi, cu a aumenta di Afl. 285.0 miyon na 2021 pa Afl. 511.8 miyon na 2024. Omzetbelasting (BBO/BAVP), cu a aumenta di Afl. 181.1 miyon na 2021 pa Afl. 395.7 miyon na 2024, reflehando expansion economico. Impuesto riba divisa, cu a aumenta di Afl. 42.7 miyon na 2021 pa Afl. 73.5 miyon na 2024, sugeriendo un volumen mas halto di transaccion

exterior.

A pesar di aumento den entrada, deposito di gobierno a varia durante tempo, afectando e posicion fiscal neto di Aruba cu sistema monetario. Responsabilidad neto di gobierno na e sector monetario tabatin fluctuacion debi na cambio den patronchi di deposito y prestamo.

Turismo y crecimiento economico

Turismo ta keda e pilar di economia di Aruba. E cantidad total di anochi di bishitante a aumenta di 6 miyon na 2021 pa mas cu 10 miyon na 2023, demostrando un recuperacion fuerte di caidan relaciona cu pandemia.

Tendencianan clave den datonan di turismo ta inclui:

Merca ta keda e mercado mas grandi, contribuyendo mas cu 1 miyon bishitante na 2023.

Bishitante Europeo a aumenta di manera stabiel, cu crecimiento notable for di Hulanda.

Yegadanan di Latino America, incluyendo Venezuela, a recupera, mustrand diversificacion den origen di bishitante.

Turismo crucero tambe a recupera, cu mas di 800mil pasahero na 2023, mas cu duplicando e cifranan di 2021. E tasa averahe di ocupacion di hotel a stabilisa alrededor di 7.3-8.3 anochi pa estadia, sosteniendo e economia di Aruba basa riba turismo. Correspondientemente, ganashi di divisa relaciona cu turismo a aumenta na Afl. 4,262.5

miyon na 2024, un aumento for di e Afl. 2,386.5 miyon na 2021.

Prijs di consumidor y tendencia di inflacion

Inflacion na Aruba a modera desde 2022, tempo cu nivel di prijs a aumenta cu 5.7 por ciento aña-riba-ña. Pa 2024, inflacion a baha na apenas 0.3 por ciento anualmente.

Drivers principal di inflacion: 2022 a mira un aumento skerpi den prijs di commodities, aumentando e Indice di Prijs di Consumidor (CPI.) 2023 inflacion a baha na 2.3% mientras costo di combustible y importacion a stabilisa. 2024 inflacion a keda abao (0.3%), sugeriendo estabilidad di prijs a pesar di incertidumbre economico global.

E moderacion den inflacion aki ta bon pa negoshi y consumidor, ya cu ta indica poder di compra stabiel y aumentonan manchable den costo di bida.

En conclusion, indicadornan monetario y economico di Aruba ta muestra tendencianan positivo den estabilidad financiero, expansion di credito, reserva stranhero y

recuperacion di turismo. E aumento den suministro di placa, activo stranhero y entrada di gobierno ta señala un economia den crecimiento mientras inflacion ta keda bao control.

Conclusionnan clave di e Monthly Tables ta:

Expansion stabiel den sector financiero cu crecimiento fuerte di credito.

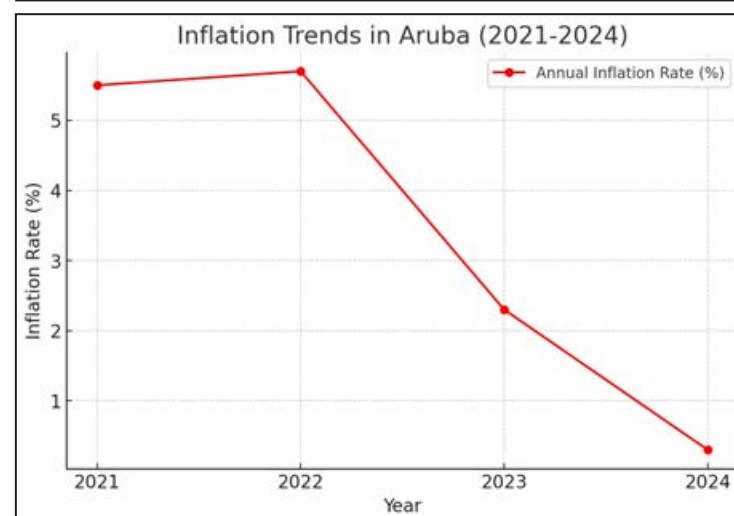
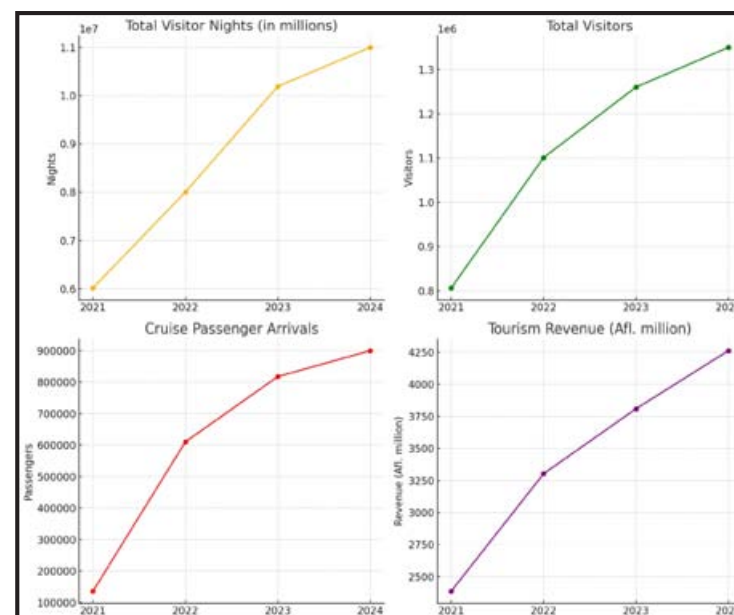
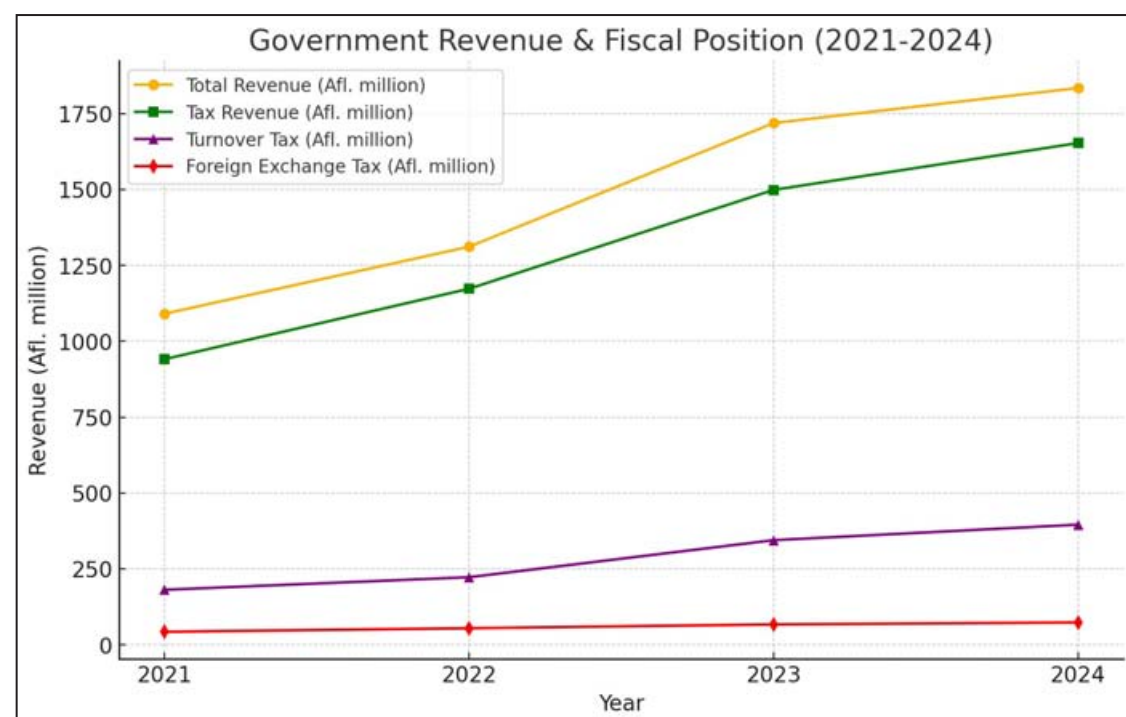
Entrada di gobierno a mejora, reduciendo presionnan fiscal.

Turismo a recupera, alcansando recordnan nobo den cantidad di bishitante.

Reserva stranhero a aumenta, sigurando estabilidad monetario.

Inflacion ta bao control, sosteniendo confiansa economico.

Mientras cu ainda tin reto, particularmente den manejo di debe y shock economico externo, e prestacion financiero y economico di Aruba ta sugeri resiliencia y oportunidadnan pa continuacion di crecimiento. E pronostico ta keda optimista, tanten cu e strategianan di disciplina fiscal y diversificacion economico continua.





*Colegio Arubano no tin rector:*

## Desde januari Tim Croes no ta fungi como rector di Colegio Arubano mas

**Den nos edicion di Bon Dia Aruba di ayera a publica un articulo tocante un mayor di un estudiante di Colegio Arubano cu a trece su preocupacion dilanti pa loke ta un situacion cu a sucede cu ta involucra un maestro un estudiante. Relaciona cu e articulo aki Tim Croes, ex rector di e scol, kier clarifica cu su persona no ta rector mas di e scol desde comienso di e aña aki.**

Den e articulo, a base di informacion manda den un email anonimo pa Bon Dia Aruba, e myoar pa trece dilanti e situacion cu lo mester a sucede na comienzo di aña, riab dia di parada di fakkel pa ta exacto. Segun e mayor aki a splica, e maestro en cuestion, inicialnan B.F., lo a mishi/fula inadecuadamente cu un estudiante.

E mayor ta sigui splica den varios email cu e maestro aki

ainda ta trahando na Colegio Arubano y cu no ta mira cu ta haci algo pa defende e alumnunan. Ademá a agrega cu e mesun maestro aki ta forma parti di un grupo di e scol cu lo ta biahando pa Hulanda pronto y esaki ta algo cu e, cu algun otro mayor, no ta di acuerdo cune.

Den un combersacion cu SMOA, stichting encarga cu Colegio Arubano, a splica cu di nan banda a haci investigacion y basa riba e resultadonan di dicho investigacion a duna e maestro aki e castigo cu nan a mira ta adecua, cual tabata un schorsing y warning cu ta contene medidanan estricto cu e maestro mester atende su mes na dje.

SMOA a splica cu primeariamente e suceso cu ta trece dilanti no a sucede na scol, tabata pafo di scol. Ademá resultadonan di e investigacion ta indica cu ta trata di un grupo di amigo cu a dicidi cu



bay hunto fakkel. Pa e moitbo aki nan a tuma e medida di duna e maestro un schorsing y un warning y no retira e maestro.

Den e email anonimo cu a yega na mesa di redaccion di Bon Dia Aruba e mayor preocupa tambe ta menciona cu e rector di Colegio Arubano, sin menciona nomber specif-

ico, no ta haci nada.

Sr. Tim Croes, ken tabata rector di Colegio Arubano a tuma contacto cu Bon Dia Aruba ayera mainta pa clarifica cu su persona no ta rector di Colegio Arubano mas. El a splica cu na luna di december el a entrega su carta di retiro den cual el a indica cu desde januari en adelante e ta retira como rector di Colegio Aru-

bano.

El a subraya cu e suceso aki no a pasa bou di su tempo como rector y pues e parti cu ta bisa cu e rector no ta haci nada no por relacion'e cu su persona tampoco.

Ademá, sr. Croes a indica cu despues di su retiro Colegio Arubano no tin rector.

## Tereno di hotel St. Regis tabata eigendom antes y despues a cambia bira erfpacht na 2006

**Manera ta conoci diadomingo ultimo un grupo di activista y ciudadano a organiza un accion di protesta riba beach situa dilanti St. Regis hotel. A protesta aki, anuncia pa varios dia, a hala atencion di un cantidad di persona, y polis tambe tabata na altura y a presenta pa mantene e ambiente calmo. Polis presenta tabata informa ciudadanonan di kico ta e situacion cu e tereno di hotel y kico ta loke mag y no mag segun ley.**

Pa varios siman caba e topico aki ta uno cu a ricibi hopi atencion di tanto medionan di comunicacion como riba rednan social. Ciudadanonan na mas di un ocasion a expresa nan disgusto y indignacion pa e hecho cu e hotel a tuma over casi full e espacio di lama su dilanti cu parasol- y stoelnan cu nan a pone. Esaki a hiba na e accion di protesta.

Durante e accion di protesta Cuerpo Policial tabata presente no solamente pa sigura cu tur cos ta cana calmo y segun ley, pero tambe pa informa esnan cu tabata protesta kico ta e situacion cu e tereno en cuestion.

Polis a splica cu a base di



informacion ricibi directamente for di DIP, e tereno en cuestion ta un tereno cu ta eigendom, pues propiedad priva, cu a ser bendi desde aña 1990 y cu no a ser desaroya te aworaki.

E polis tabatin un mapa cu a bin for di DIP den cual por mira e liñanan cu ta marca e propiedad di tereno cu ta di e hotel, te unda esaki ta yega y kico ta loke ta beach publico.

E informacion aki tabata contradeci informacion cu Bon Dia Aruba a ricibi anteriormente for di tanto prome minister demisionario Evelyn Wever-Croes, y ex minister di Infraestructura y actual parlamentario Otmar Oduber tocante e mesun tereno aki.

Mirando e confusion cu esaki por a causa, Bon Dia Aruba a tuma contacto un biahá mas cu prome minister y parlamentario Oduber pa confirma e informacion.

Informacion cu prome minister a manda, cual el a ricibi for di DIP, ta splica cu e tereno tabata eigendom. Desde epoca colonial prome cu 1938, tabatin un club eyan. Na 2006 nan a entrega tereno na gobierno, y gobierno a duna esaki den erfpacht pa timeshare hotel. Na 2014 a convirte den hotel cu 300 camber y na 2019 a baha e cantidad.

Parlamentario Oduber a ratifica e informacion aki y a indica cu antes berdad e tereno tabata eigendom, pero na



2006 a cambie y dun'e den erfpacht, segun e por corda, ora a duna permiso pa un hotel bin eyan. Esaki, el a informa, tabata parti di un negociacion e tempo ey entre

gobierno y Starwood.

Tanto prome minister y parlamentario Oduber a confirma cu e tereno aki ta un tereno erfpacht.



# Parlamento a aproba unanimamente presupuesto di Algemene Rekenkamer, Ombudsman y Parlamento di Aruba pa aña 2025

**Ayer mainta den Parlamento di Aruba a tuma luga un reunion publico durante cual a trata presupuesto di Algemene Rekenkamer, Ombudsman di Aruba y Parlamento di Aruba pa aña 2025. Tur tres presupuesto a ser aproba unanimamente.**

Presidente di Parlamento, Gerlien Croes, a informa cu Parlamentario y vice presidente di parlamento, Mervin Wyatt-Ras a hiba disertacion den e caso aki como cu miembronan di e Comision di Asuntonan Domestico ta esnan defendiendo e presupuestonan presenta. Prome punto di atencion tabata tratamiento di e presupuesto di Algemene Rekenkamer Aruba.

Parlamentario y lider di fraccion PPA tabata e unico parlamentario cu a hiba un disertacion den cual el a remarca cu fraccion PPA ta sostene tur tres presupuesto cu ta ser atendi.

Na mesun momento Oduber a subraya cu fraccion PPA a vocifera caba cu pa lora ta trata e presupuesto di pais Aruba pa aña 2025 no lo por trata esaki sin mas. El resalta cu PPA ta na altura di e retonan cu pais Aruba tin y a subraya cu diferente promesa a ser haci pa cada fraccion durante temporada di campaña cu a caba di pasa algun luna atras.

El a remarca cu parlamen-



tarionan mester para keto y analisa e presupuesto di pais Aruba pa haci e recorten necesario den e presupuesto nacional.

Esaki, Oduber a menciona, ta pa motibo cu apenas siman pasa pueblo a bolbe haya un golpi ora cu aumenta prijs di gas domestico cu 35% despues cu inicialmente a ser proponi pa aumenta esaki na 47%.

Parlamentario Oduber a indica cu e minister demisionario di Asuntonan Economico, Geoffrey Wever, tabata e minister cu a sinta prome cu eleccion y pa e motibo aki e ta haya hopi dificil pa kere cu dos luna pasa, ora cu tabata tempo di campaña y eleccion, e mandatario no tabata sa cu mester a subi e prijs di gas domestico cu 47%, di cual a aproba 35%.

Durante su disertacion parlamentario Oduber a ser interumpi pa presidente di parlamento cu a pidi e parlamentario pa no desvia di e tema y haci pregunta specif-

ico tocante e presupuesto di Algemene Rekenkamer Aruba, cual tabata e punto di atencion e momento ey.

Na esaki Oduber a indica cu con por ta posibel cu presidente di parlamento ta interumpi un miembro di parlamento durante su disertacion, cu segun Oduber a bisa, e por hiba “manera cu e kier.”

“Splica’mi, si di awor caba ta impedi pa un miembro di parlamento hiba un disertacion cu e kier hib’e con cu e kier tanten cu e ta mara na e presupuestonan. Mi no mester haci pregunta, mi por keda sin haci pregunta mes si mi kier, kiemen bo no por interumpi’mi,” el a subraya.

Presidente di parlamento na su turno a bolbe haci peticion pa si por atende na e punto di agenda ya cu tin profesionalnan presente cu tabata en espera pa wak si tin pregunta pa duna contesta.

Oduber a indica cu e no por aproba of desapropa un presupuesto cu tin consecuencia



riba un presupuesto cu ainda no a ser trata (refiriendo na e presupuesto di pais Aruba) pasobra en realidad, segun el a señala, ta cu mester trata prome e “framework” di e gastonan di gobierno, caminda e “framework” ta ser aproba y den e “framework” ta aproba e presupuestonan.

El a enfatisa cu su fraccion ta aproba e tres presupuestonan cu a ser trata durante e reunion pasobra nan kier pa e tres organonan aki, cu nan presupuesto ta bay ser aproba of desapropa, funciona manera mester ta, “manera cu gobierno no ta funcionando.”

Presidente di parlamento a ratifica cu a yama e reunion pa trata e presupuesto di e organonan aki, aunke cu ainda no a ricibi nota y no ta cla pa trata presupuesto di Aruba, pa motibo cu e reunion a ser yama den nomber di tur e miembronan di e Comision di Asuntonan Domestico, cu ta inclui sr. Oduber tambe.

Sin ningun otro miembro cu a hiba palabra, Parlamento di Aruba a proba e presupuesto di Algemene Rekenkamer pa aña 2025 unanimamente.

E di dos punto di atencion tabata tratamiento di presupuesto Ombudsman Aruba

pa aña 2025. Durante e punto di atencion aki ningun miembro di parlamento a hiba palabra y parlamentario Mervin Wyatt-Ras, den nomber di Comision di Asuntonan Domestico, a gradici tur parlamentario pa apoya e presupuestonan aki.

Alabes a felicita e Ombudsman Aruba cu awor tin presupuesto y por checuta tur locual el a bin ta planeando.

Di tres punto di atencion di e agenda tabata tratamiento presupuesto di Parlamento di Aruba pa aña 2025. Durante e punto aki parlamentario Wyatt-Ras a entrega un nota di cambio pa e presupuesto aki.

E nota aki, el a splica, ta contene un coreccion di un calculacion di locual ta trata e salarionan y esaki a ser coregi den e nota di cambio. El a indica cu mayoria miembro di e fraccionnan den parlamento ta na altura di e nota aki y a haci entrega di e nota di cambio aki pa cada miembro analisa esaki.

Despues cu miembronan di parlamento a analisa e nota di cambio e presupuesto di Parlamento di Aruba a ser aproba unanimamente, incluyendo e nota di cambio.





**Editor**

Caribbean Speed Printers N.V.  
Aruba Bank N.V. Acc. #332668  
Caribbean Mercantile Bank N.V.  
Acc. #23951903  
RBC Royal Bank Acc. #13307728

**Operations Manager**

Mariette Engelhart

**Redaccion**

noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)  
Angenette Figuereo (closer editor)  
Leo Maduro  
Raisa Montilla  
Oriana Geerman

**Ehecutivo di Benta**

Sulaika Croes  
sulaika.croes@cspnv.com  
Mark Gomes  
mark.gomes@cspnv.com

**Aviso y Arte**

Sandra Loefstop

Lisa Tromp

**Departamento Digital**

Juan Luis Pinto

**Administracion**

accounting@bondia.com

Martha Arteta de Ariza

**Distribucion**

Jenny Kelly

**Coleccion**

Evelinda de Cuba - Tromp

**Pre Press**

Luis Fernando Arenas (Hefe)  
Pablo Libre

**Press**

Roland Schenker (Hefe)  
Omar Ramirez  
Martin Boekhoudt  
Francis Dirksz

**Colaboracion**

Associated Press  
Ret Karibense  
Data Key

**Afiliacion**

Sociedad Interamerica  
di Prensa (SIP)

**DIRECCION**

Adres: Weststraat #22  
Tel: 582-7800  
Email: noticia@bondia.com  
aviso@bondia.com  
info@bondia.com  
Website: www.bondia.com  
Facebook: @bondianoticia  
Instagram: bondiaaruba

**BON DIA ARUBA** ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.



# Editorial

## Ken lo torpedea... E ley di Reino...?

**Den un declaracion reciente nos Promer Ministro a anuncia cu ta avanzando bon hunto cu gobierno Hulandes negociando e ley di Reino encuanto supervision financiero. Esey lo ta bon noticia si por a haya confirmacion di e otro partido na mesa, loke no ta e caso. Cu esey nos no ta duda di palabra di e promer mandatario di Aruba, pero tanten no tin confirmacion di e otro banda negociador, nos lo keda pendiente di esey. Esey no ta cuestion di skepticismo, sino e deseo di mas informacion.**

E asunto principal ta cu ainda mester scucha e decision final, di ambos partido cu en berdad nan a yega na un decision y kico e ta encera, yademas cu esey e incertidumbre no a caba. Mester warda kico lo ta e respuesta di parti di nos parlamento si ta aproba e propuesta. Y esaki ta e punto clave den e asunto, pasobra sin aprobacion di Staten lo sucede loke a pasa cu e anterior propuesta: no tin ley di Reino – di consenso – sino tin aprobacion parlamentario e barco ta bolbe pega. Y realmente nos ta mira e perspectiva pa un aprobacion mas scur ainda, pasobra e partidonan chikito cu tabata apoya un ley di Reino a perde nan representacion den parlamento. E dos partidonan grandi ta conta hunto cu 17 di e 21 asientonan, loke ta implica cu e parti mayor na fabor di e propuesta di ley mester bin for di nan seno. Tambe ta posible cu un di nan, hunto cu e restante votonan den parlamento, lo por ta suficiente pa pasa e aprobacion. Awor, sabiendo cu e partner 'junior' den e probable proximo gabinete ta pro e ley di Reino, lo mester tabata punto candente den e negociacion si e partido democrata cristian a bay di acuerdo cu esaki, pa por tin un gabinete mes. Aunke nos sa cu e reunion cu Gobernador ta confidencial, ta dificil pa imagina cu e tema aki no a keda discuti den e reunion ey. Loke nos tur sa cu despues di e encuentro tabatin declaracion di ambos cu tin intencion di yega na un coalicion, y cu ya lo ta den fase di screen candidato pa ministro. Esey ta trece nos na e siguiente pregunta: si e gabinete nobo ta asina cerca di termina nan formacion y pronto lo por ta funcionando como gobierno, lo ta logico pa nan laga e premier demisionario negocia su so loke nan mester bay haci, sin ta envolvi den e negociacion? Nos mester conclui anto cu, si mañan tin un acuerdo, e proximo gabinete ta apoya esey completamente y ta procede pa acompaña e resto di e proceso na Hulanda di forma leal? Esey lo implica tambe cu ta e asientonan democrata cristian ta bay brinda apoyo na un

acuerdo cu nan contrincante politico a negocia? Y esey ta implica tambe cu e asientonan di e contrincante lo ta liber pa haci loke nan ta desea, manera den pasado, cu nan a torpedea propuesta cu nan propio gobierno a acorda cu Hulanda den protocol, cu sonrisa grandi e ministronan, aparentemente di acuerdo cu e maniobra parlamentario, envez di haci nan trabao y revoca e propuesta di ley, pasobra a masacra e ley cu amienda, cu a laga e acuerdo cu Hulanda morto. Finalmente esey no a yuda pasobra e 'ley payaso' ey nunca a mira vigencia. Riba esey ta bin e experiencia cu e propuesta di ley di Reino anterior cu no a haya aprobacion, pasobra na Aruba ta parlamento ta 'soberano', no gobierno. Mirando tur esaki, nos no ta observa ningun avance, pasobra si acaso tin un acuerdo mes cu Hulanda, probabilidad ta grandi cu den Staten e propuesta ta muri un morto 'anuncia'. Nos por a mira caba den e reunion informativo recenteden Statencu e tononan negativo contra supervision tabata resona mas tanto.

Tur esaki ta laga un serie di pregunta clave riba mesa: E partidonan den formacion ta na altura di e proceso di negociacion y ta apoya e resultado final? Nan tin un representante na mesa pa garantiza nan banda o nan ta laga tur cos na e contrincante politico mayor pa negocia algo cu nan mester bay checuta? Ta nan lo mester goberna cu e realidad ey. Tin un acuerdo caba den e proximo coalicion cu en principio lo apoya e ley di Reino? E partido democrata cristian a bay di acuerdo anto cu e ley di Reino y lo instrui su parlamentarionan pa vota na fabor? Nos ta corda ainda con nan a bin bisti di luto na 2015 tempo cu nan mester a 'guli manda 'bao' despues di e orden di partido pa vota pro? Nos ta haya un repeticion di esey?

Por lo pronto nos no lo haya respuesta di ningun banda. Esey no ta bon pero nos a custumbra caba cu esey. En todo caso, nan no por stroba nos di haci nos analisis. Nos ta mira e siguiente puntonan nos dilanti. Hecho ta cu e ministro presidente demisionario ta delibera su so cu Hulanda. Por ta cu tin un 'back channel' pero si no ta admiti, anto pa nos e no ta existi. Esey ta haci cu e proximo gobierno por rechaza, o laga su parlamentarionan rechaza e propuesta, argumentando cu nan no tabata participe di e negociacion. Caso contrario, nan lo mester confronta e critica di nan base cu nan a laga nan contrincante politico dicta kico nan mester bay goberna cune. Tin un wega grandi di 'caco scondi' tumando lugar, pero cu no por keda scondi eternamente...



## Awe nochi tin ultimo Town Hall Meeting

*Prome cu Ciere Temporal di Branch di ELMAR*

N.V. ELMAR ta informa comunidad di p'ariba di brug cu awe nochi lo tin e ultimo Town Hall Meeting prome cu e ciere temporal di e Branch di ELMAR. Entrante diabierna 21 di Februari e sucursal na San Nicolas lo inicia su prome fase di renobacion y pa es motibo e sucursal na San Nicolas lo keda cera te cu proximo aviso.

Tur cliente di San Nicolas y vecindario, sea bon informa cu dia 20 Februari lo ta ultimo dia cu ELMAR San Nicolas lo ta dunando servicio. Opcionnan di pago online ta keda disponibel via cuenta di banco of via Pay.aw.

Pa esnan cu ta prefera di acudi personalmente pa paga



nan cuenta di ELMAR lo por sigui haci esaki na e siguiente instancianan disponibel:  
Pago di factura na MFA San Nicolas y Savaneta  
Pago di factura na WEB Aruba na Balashi  
Tur Servico na ELMAR Oranjestad of Hato

Servicio di peticion pa instalacion via Contact Center na 523-7100  
Customer Service via email na [customerservice@elmar.aw](mailto:customerservice@elmar.aw)  
Pago Online: Online Bill Payments, Pay.aw, Standing Order.



ELMAR a tene su prome Town Hall Meeting dia 17 di januari cu e meta di informa comunidad p'ariba di brug tocante e proyecto di renobacion di sucursal San Nicolas y kico tur lo haci pa comunidad di San Nicolas. E anochi aki e comunidad a haci hopi

pregunta y ta encurasha tur esnan cu no a logra asisti e prome Town Hall Meeting, pa asisti awe diamars 11 di Februari di 7pm pa 9pm na Teresita Center pa nan keda bon informa di e cambionan.

## Cuerpo Policial: "Ta convivi cu nos comunidad cu e situacion lamentabel"



**Altocomisario di Polis, Sr. Ramon Arnhem mediante un comunicado di prensa a reacciona riba e incidente di tiramento na unda un hoben a perde su bida.**

Diadomingo mainta despues di 5or un incidente di tiramento hopi lamentabel a tuma lugar, na unda durante un persecucion un hoben di 19 aña a perde su bida.

"Na prome lugar nos pensamiento ta bay na e famia di e victima. Nos ta lamenta profundamente for di nos curason y ta desea nan hopi forza den e momentonan dificil aki," Alto Comisario a bisa den e comunicado. "Na mes momento nos ta convivi cu nos coleganan cu ta involucra den e incidente y awo lo mester deal cu e consecucionan. Ta importante pa en-

fatiga cu niun di nos polisnan ta bay traha y sali patruya cu e intencion di usa nan arma reglamentario.

"Mi ta compronde tur e emocionnan y indignacion cu tin ariba medianan social cu ta wordo comparti di e incidente. Di berdad, ta crucial pa warda riba e investigacion di Landsrecherche keda cla prome cu nos por saca nos conclusion of speculation.

"Landsrecherche ta un instancia independiente cu ta percura pa e investigacion cana su caminda manera mester ta. Nos tin pleno confianza den nan profesionalismo y nan experticio y lo warda e resultado di e investigacion.

"Nos kier enfatisa cu provoca violencia of rumornan

di culpabilidad sin base basa riba speculation ta inadmisibel. Nos ta monitoriando tur plataforma social y lo actua contra di tur esakinan," Sr. Arnhem a adverti.

"Na final nos kier a señala cu tin speculation bayendo rond di coleganan cu na niun momento ta involucra den e caso en cuestion. E ta inhusto y dañino pa cu nan. Nos ta pidi na tur hende pa no share informacion cu no ta veridico. Mi ta mas cu sigur cu e investigacion di Landsrecherche lo trece claridad kico exactamente a tuma lugar. A base di e resultado si ta necesario nos lo tuma e medidanan necesario.

"Un biaha mas nos pensamiento ta cu e famia di e victima y nos coleganan di e incidente tragico aki."

## DOW: Inicio di proyecto di renobacion di cancha di tennis na Baby Beach



**Departamento di Obra Publico ta desea di informa e comunidad di Aruba cu entrante diabierna 14 di februari 2025, ta cuminsa cu e proyecto di renobacion di canchanan di tennis na Baby Beach.**

Pa e trabounan tuma lugar ta bay cera e 2 cancha di tennis pa publico.

E trabounan relaciona cu e renobacion di canchanan di Tennis na Baby Beach, lo tin un duracion di 120 dia di trabou.

Nos ta pidi bo(so) persona comprension y cooperacion pa e trabounan cu mester tuma lugar y ta pidi disculpa pa cualkier inconveniencia cu por surgi.





## Hulanda: D66 ta haci yamado riba parcialidad di genero den dosis di medicamento

(NLTimes)—Hende muhe ta sigui ricibi medicamento designa principalmente pa hende homber, resultando den un aumento den riesgo di efectonan y temponan di recuperacion mas largo, segun partido politico Hulandes, D66. Lider di partido Rob Jetten a anuncia diasabra cu D66 ta pushando pa reformanan pa atende cu e asunto aki, revelando un plan di accion durante un reunion di partido na Utrecht marcando e aniversario di e morto di ex-

minister di Salud El Borst.

Jetten a enfatisa cu Borst, un dokter entrena, a campeona un sistema di cuidu medico cu tabata “husto, accesible, y basa riba evidencia cientifico. Sinembargo, el a nota cu un asunto persistente ta cu medicamentonan ta tipicamente ser prueba riba suhetonan masculino, apesar cu varios estudio a mostra cu curpanan di hende muhe ta proceso medicina diferente.

“E efectonan di e falta di bista aki ta severo,” Jetten a bisa.



“Hende muhe ta experiencia efectonan mas frecuente y mas severo, incluyendo nausea, dolor di cabes, malesa di ritmo di curason y halucinacion. Como resultado, nan tin mas chens di stop di usa medicamento prescribi y sufri for di malesa cronico, resultando den un aumento di ausencia na trabao.”

E plan di accion di D66 ta propone testing obligatorio riba hende muhe prome cu aproba medicamento den e mercado Europeo. E partido ta argumenta cu companianan farmaceutico mester ta rekeri pa determina ambos e efectividad y efectonan di medicamento especificamente pa hende muhe prome cu nan haya aprobacion regula-

torio.

Ademas, Jetten a haci yamado pa reevalua e recomendacionnan di dosis pa medicamentonan existente, sigurando cu hende muhe por ricibi guia cu ta pas na nan diferencianan fisiologico. E plan ta inclui mas investigacion den dosisnan mas apropiada pa pashentnan femenino, cual D66 ta kere por ser financia via presupuestonan existente riba cuidu medico.

Jetten a subraya e urgencia di e asunto, bisando cu e fracaso pa ahusta dosisnan di medicamento pa hende muhe no solamente ta trece daño na nan salud pero tambe ta pone un presion inevitable riba e sistema di cuidu medico y tereno laboral. “Ta tempo pa cera e gap,” el a bisa.

## Ta sospecha griep aviar den hasta 15 morto di parha na zoologico di New York City



(AP) — Al menos tres, y posiblemente hasta 15 parha, a muri di griep aviar na dos zoologico di New York City na Merca, segun e organizacion cu ta opera e facilidadnan.

Wildlife Conservation Society a bisa cu tres pato na Queens Zoo a muri despues di contrae e virus, y test di laboratorio ta pendiente riba tres pato y nueve parha salvahe cu a muri na Bronx Zoo despues di posible exposicion na e virus.

“Como precaucion, durante ultimo dos siman, nos a move especienan di parha vulnerable na areanan protegi den nos parkenan,” oficialnan a bisa den un declaracion.

Diabierna, oficialnan estatal a duna orden pa cera mer-

cadonan di parha den e area metropolitano pa un siman, despues cu a detecta siete caso di griep aviar durante inspeccionnan di rutina na Bronx, Brooklyn y Queens. Gobernador Kathy Hochul a bisa cu no tin un menasa inmediato pa salud publico y e ceramentonan temporal a ser haci pa motibo di un abundancia di cautela.

Griep aviar a afecta granjlanan na henter e pais, conduciendo na matamento di miyones di parha y aumentando prijs di webo. Centro pa Control y Prevencion di Malesa (CDC) di Merca a bisa cu e virus ta presenta un riesgo abao pa publico general. E agencia a bisa cu tin 67 caso confirma di griep aviar den hende na Merca, ningun di nan na New York.



# MINI MEGA

## MEGA PLUS

Cumpra bo Mini Mega y cu **Afl. 2,-** mas, bo por gana e jackpot di

# 2.200.000,-

Con?



**Afl. 5**

**Afl. 1.400.000,-**

+




**Extra!**

**Afl. 800.000,-**

[www.lottoaruba.com](http://www.lottoaruba.com)

Pa mas informacion yama 525-7555 of bishita nos website [lottoaruba.com](http://lottoaruba.com)



LIKE US ON  
**facebook**  
Facebook.com/bondianoticia





**lotto**  
Cambiando Vida



## Corsou: Departamento di Emergencia CMC ta mira menos bishita pero necesidad pa cuidu ta aumenta

(CuraçaoChronicle) - E cantidad di bishita na sala di emergencia di Curaçao Medical Center (CMC) a disminui den 2024 compara cu e aña anterior. Segun e hospital su cifranan mas recien, 19,529 pashent a busca cuidu medico di emergencia durante december, un disminucion di 21,370 den 2023.

Apesar di e disminucion, e presion riba servicio di emergencia ta keda halto. Mas di



57% di e pashentnan a keda retira despues di tratamento,

mientras cu casi 20% a ser manda pa un dokter di cas. Adicionalmente, 6% a keda manda internamente dentro di e hospital, y alrededor di 12% a ser manda via otro fuentenan.

Mientras cu bishita di emergencia a disminui, e hospitalisacionnan a aumenta. Den 2023, 19,814 pashent a keda hospitalisa y e cantidad aki a aumenta na 20,951 den 2024. E largura averahe di estadia na hospital tambe a aumenta

di 2.4 dia pa 3.

E hospital tambe a ehecuta mas operacion e aña aki. Un total di 6,364 operacion a ser haci den 2024, compara cu 5,620 den 2023.

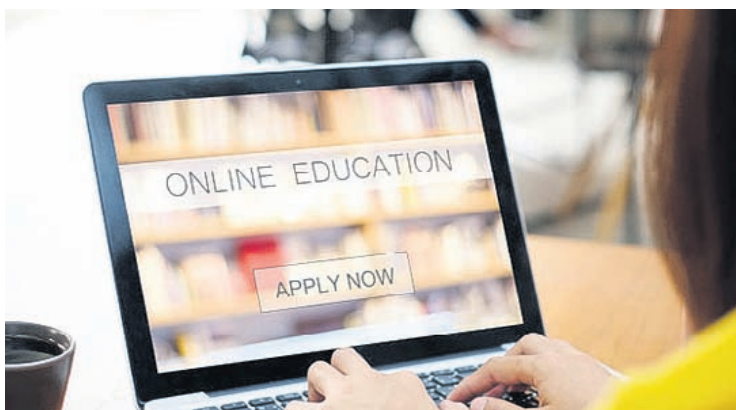
E tempo di espera ta keda un problema grandi na e hospital. Informacion tocante e temponan di espera a ricibi e punto mas abao di satisfaccion, cu solamente 50% di e pashentnan dunando esaki un puntuacion positivo.

## E influencia creciente di 'shadow education' riba e rindimento di studiantenan

(CuraçaoChronicle) - E rol di educacion complementario fuera di klas tradicional ta cada biaha mas significativo den forma e rindimento di studiantenan den Corsou su sistema di educacion primario.

Segun e rapport recientemente publica "The State of Education 2024" pa medio di Education Inspectorate, mas institucion fuera di scolnan ta tumando responsabilidadnan di educacion, un moda ampliamente reconoci den literatura academico como 'shadow education.'

E rapport ta enfatisa cu un porcion considerabel di calidad di educacion cu scol-



nan a provee ta danki na e esfuersonan di mayornan, boluntarianan y organizacionnan externo, incluyendo negoshinan, clubnan di deporte, programan despues di scol y centronan di bijles. E influencianan externo aki ta hungando un

rol esencial den crea e studiantenan su exito academico.

"E resultadonan ta grandemente depende riba e oportunidadnan disponibel pa mayornan y studiantenan, ademas di cuestiona e posicion di scol dentro di socie-

dad," e rapport ta declara. Sinembargo, tambe ta adverti cu dependencia riba e entidadnan externo ta expone buraco den e sistema di educacion formal cu mester di atencion urgente.

E crecemento di 'shadow education' ta conecta na faltanan dentro di e sistema di scol formal. E rapport ta haya un falta di tempo pa instruccion adecua, enfoke insuficiente riba desaroyo cognitivo y atencion limita na areanan di desaroyo. Ademas, deficiencianan den servicionan di sosten pa estudiante basa na scol y nivelnan varia di efectividad di docente ta contribui na e dependencia creciente riba educacion complementario.

Ademas di logronan academico, e rapport ta enfatisa cu resultadonan den educacion mester tambe inclui e studiantenan su competencia social, cual ta inclui desaroyo emocional, habilidadnan interpersonal y e habilidad di adapta na diferente situacionnan.

Pa evalua e factornan aki, e Inspectorado di Educacion ta depende riba sistemanan di monitoreo y rapportnan educacional. Resultadonan positivo ta indica ora cu e mayoria di estudiante completa nan educacion primario cu 12 aña di edad, cu solamente un fraccion chikito experienciando atraso.

## Parlamentario Hulandes ta critica minister su maneho di supervision di Corsou su sector di wega di placa

(AP) - Miembro di Parlamento Hulandes Peter van Haasen di PVV a expresa su mal contento cu Minister David van Weel su maneho di un mocion tocante e sector di wega di placa na Corsou.

Van Haasen a expresa confusion tocante dicon a pasa e mocion na Zsolt Szabó, e Secretario di Estado pa Relacionnan di Reino, na luga di ser atendi directamente pa e Minister van Weel su mes, particularmente mirando cu el a bishita Corsou den januari.

E mocion, cual a ser introduci pa Parlamentario di SP Michiel van Nispen den comienso di november, ta haci yamado pa supervision mas estricto di e sector di wega di placa na Corsou.

Van Nispen a enfatisa e necesidad pa fortalece regulacion pa por combati problemanan manera crimen organisa y labamento di placa, cual ta prevalente den e sector. Sinembargo na luga di atende e mocion, e minister di Husticia y Seguridad, a keda redirigi na oficina di Szabo pa motibo cu e ley di wega di placa nobo ta cay bao cuadro di e Reino. Regulacionnan relaciona cu Corsou su sector di wega di placa ta cay dentro di e Reino su paquete legal, cual ta haci e Ministerio di Salud responsabel pa e evaluacion y ahustenan.

Den respuesta, Van Haasen, durante un debate di comision, dia 15 di januari, a cuestiona dicon e topico aki a keda pasa na Relacionnan di Reino na luga di ser trata pa Van Weel directamente, es-



pecialmente considerando cu Van Weel ya caba a plania un bishita di trabao pa Corsou. Van Weel anteriormente a priminti, den debate di september, cu e lo dialoga tocante e topiconan aki cu Corsou su minister di Finanzas Javier Silvania durante su bishita.

Menos di dos luna despues cu a entrega e mocion, Corsou su ley di wega di placa a keda aproba. Sinembargo, no tabatin mas cambio den regulacionnan manera Van Nispen a pidi, incorpora den e legislacion. E ley a keda

aproba den e mesun forma cu a delinea esaki den Corsou su Ministerio di Finanzas prome cu a introduci e mocion.

Van Haasen a trece dilanti preocupacion tocante e manera cu a atende esaki y a pidi Secretario di Estado si e tin intencion di manda e mocion back na Husticia y Seguridad. Tambe el a puntra si Relacionnan den Reino awo lo ta responsabel pa implementa e mocionnan cu ta pertenece bao otro departamento di gobierno.

Szabo, den su respuesta, a

enfatisa e colaboracion andando entre varios ministerio den modernisacion di regulacionnan di wega di placa na Corsou. El a splica tambe cu Corsou tin autonomia pa determina con pa responde na e consejo cu Hulanda a provee.

Atende e preocupacionnan tocante labamento di placa, Szabo a declara cu dialogo cu Van Weel y oficialnan di Corsou ta andando, di acuerdo cu Strasbourg Convention tocante labamento di placa, deteccion di crimen y confiscacion di bienes.

E secretario a enfatisa tambe e importancia di dialogo continuo tocante e topiconan aki pa atende e preocupacionnan di crimen organisa y garantiza cooperacion efectivo entre Hulanda y Corsou.



## Mas municipalidad ta cancela plannan di centro di asilo pa motibo di resistencia di localnan

(NLTimes) - Mas y mas municipalidad ta pospone of kitando plannan pa un refugio pa solicitante di asilo debi na resistencia di localnan. Por lo menos 20 municipalidad a tarda of retira plannan pa refugionan di asilo anuncia caba den e ultimo lunanan, De Telegraaf ta informa.

E Ley di Distribucion di Asilo ta obliga municipalidadnan pa crea shelternan pa un total di 96 mil solicitante di asilo pa 1 di juli. Gabinete Schoof I a priminti di kita e ley aki, pero esey no a sucede ainda y minister di Asilo Marjolein Faber ta enforando e ley pa awor. Kico lo pasa si e municipalidadnan no cumpli cu nan fecha limite no ta cla. E ley ta poni cu e ora ey gobierno lo crea shelternan den e municipalidad, pero e Gabinete aki no ta na fabor di shelternan forsa.

Den e ultimo lunanan, municipalidadnan a traha riba habrimiento di shelter, pero hopi no a tene cuenta cu re-



sistencia di localnan. Por lo menos 20 municipalidad di Heerenveen te Zwolle y di Oldebroek te Pijnacker mester a elimina of pospone plannan pa shelternan anuncia caba, segun e corant.

Den algun caso, e Agencia Central pa Recepcion di Refugiadonan (COA) a rechasa un luga pasobra e no tabata adecua, den otronan e provincia e trece e problema

dilanti. Den varios caso, consheonan di municipalidad a rechasa e plannan despues di protesta di localnan.

E municipio di Utrecht di Rhenen, por ehempel, a cancela plannan pa habri un centro di asilo den un area di mondi cerca di Elst cu espacio pa 200 hende debi na protestanan di localnan.

“Nos a keda completamente

sorprendi. No tabatin consulta. Diripiente nos a ricibi un carta cu un plan detaya,” e habitante di Elst, Jan Scheffer, a bisa e corant. “Un mal plan, ademas: 200 hende den un luga remoto, sin control social. Esey ta pidi problema. No a construi cas aki pa años...y un centro di solicitante di asilo por ser construi hopi lihe? Wel, anto bo ta reacciona rabia.”

Scheffer y decenas di otro habitante di e pueblo a recoge mas cu 2,800 firma contra e plannan. “Mas o menos 80% di e adultonan na Elst. Un exito basta grandi,” el a bisa. Henter e consheo municipal di Rhenen a dicidi di hala e proposicion atras.

Deurne tambe a cancela plannan pa un refugio pa asilo si- man pasa despues di oposicion fuerte di e localnan. Un empresario cu a pone su tereno disponibel pa e shelter diripiente a retira. E municipalidad a bisa Telegraaf cu e homber y su famia a ser presiona pa localnan.

Pa localnan critico, esakinan ta exito. Pero pa COA, nan ta contratempo grandi. COA a bin ta luchando cu shelternan di asilo yen di hende pa años, pues e necesidad pa e Ley di Distribucion di Asilo. E mes- ter a acomoda mas cu 10 mil solicitante di asilo den hotel- nan caro na comienso di e año aki pasobra simplemente no tabatin espacio di refugio disponibel, COA a bisa e corant.

## Scarsedad di polis nacional ta pone seguridad publico na peligro den henter Hulanda

(NLTimes) - Segun informe, un scarsedad serio di polis na Hulanda ta strobando e habilidad di e pais pa mantene seguridad publico. E asunto ta impactando tur region, cu e ciudad capital, Amsterdam, confrontando e consecuencianan mas inmediato. E alcalde di Amsterdam, Femke Halsema, a adverti na comienso di e siman aki cu e Cuerpo Policial di e ciudad ta falta 300 oficial, poniendo e seguridad di su residen- tenan na peligro.

E scarsedad no ta limita na Amsterdam so. Un vocero di Polis Nacional Hulandes a confirma cu tur region di e pais ta confrontando scarsedad di personal, aunke e motibonan ta varia segun area. “Polis mester di mas man, pero nos mester traha cu e presupuesto di personal cu gobierno Hulandes a percura,” e vocero a bisa. “Manera hopi organisacion, nos ta tratando cu scarsedad riba mercado laboral.”

E cantidad halto di trabou segun informe ta teniendo



un impacto significativo riba oficialnan. Año pasa so, polis a ser yama 150 mil biaha pa atende cu individuonan den crisis. “E individuonan aki mester di yudansa, no di enforamento di ley,” e vocero a agrega, reconociendo cu polis hopi biaha ta ser encarga cu rolnan pafo di nan tareanan tradicional.

Na mesun momento, actividad criminal ta move mas y mas online, poniendo un presion adicional riba forsanan policial cu ya ta sobrecarga. Mientras cu e cambianan aki ta necesario pa combati formanan nobo di criminalidad, nan ta reduci e cantidad di oficialnan disponibel pa polis tradicional na nivel di caya.

Tur region policial na Hulanda ta luchando cu asuntonan di capacidad, segun Ramon Meijerink, presidente di e sindicato di polis ACP. “Den ciudadnan grandi, gran parti di e cuerpo policial ta ser desplega pa eventonan y manifestacionnan grandi”, el a splica. “Na parti zuid di Hulanda, polis ta abruma cu asuntonan social y criminalidad organisa.”

Meijerink a señala tambe cu mancha emergencia y incidentenan peligroso semper ta haya prioridad. “Como resultado, hopi biaha tin poco tempo pa atende cu otro casonan,” el a bisa, enfatizando cu asuntonan menos urgente hopi biaha ta keda sin ser

resolvi debi na recursonan limita.

E origen di e asuntonan actual di personal por wordo vincula bek na e restructuracion di cuerpo policial Hulandes na 2013. E año ey, Hulanda a consolida 25 cuerpo policial regional den un solo organizacion nacional. Ronald van Steden, un profesor di Administracion Publico y Ciencia Politico na Vrije Universiteit Amsterdam, a splica cu e restructuracion tabata destina pa mehora eficiencia door di permiti un alocacion di personal mas flexibel.

“E tempo ey, e idea tabata cu un cuerpo policial nacional lo a conduci na un eficiencia mas grandi, loke ta permiti recursonan pa ser miho distribui,” van Steden a bisa. “Sinembargo, mientras cu e capacidad di polis a cambia pa investigacionnan, e cantidad di oficialnan riba caya no a aumenta.”

E restructuracion aki a crea un surplus temporal di oficialnan, pero e surplus ey a disparce for di e tempo ey. “Loke un tempo tabata ser

considera como un sobrecapacidad awor a bira un scarsedad,” e vocero di polis a confirma.

Na 2013, e reduccion den personal a nifica cu menos recluta nobo a ser entrena. “Ora tin un surplus, no tin mester di contrata oficialnan nobo,” e vocero di polis a bisa. “Esaki a conduci na un reduccion di e Academia di Polis, resultando den e salida di instructornan experencia.”

Den añanan recien, segun cu e necesidad pa oficialnan nobo a crece, a resulta dificil pa aumenta e reclutamento. Training di reclutanan nobo ta un proceso largo, y e por tuma varios año prome cu oficialnan nobo ta completamente entrena y desplega riba caya.

Mientrastanto e trabou di polis a bira mas compleho. “Den añanan recien, mas recurso a ser dedica na polis digital,” van Steden a señala. “E tipo di trabounan aki ta menos visibel pa publico cu e presencia di un oficial di comunidad riba caya.”



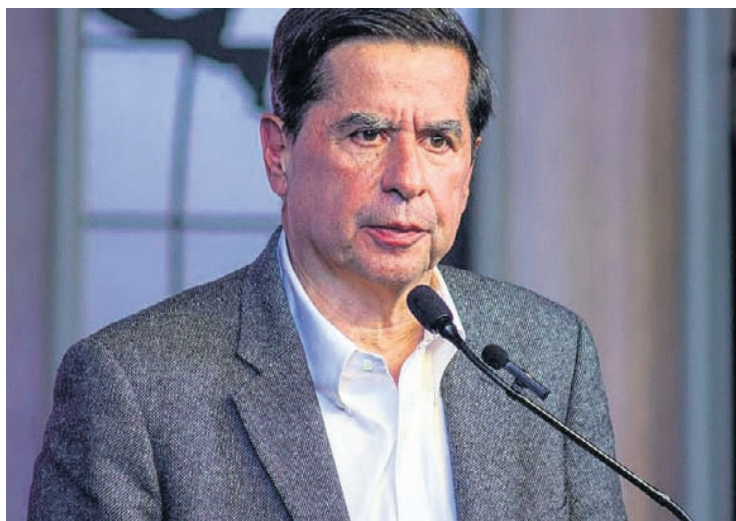
## Colombia: Minister di Interior ta renuncia mientras division ta profunda den coalicion di Petro

(AP) — Minister di Interior Colombiano, Juan Fernando Cristo, a renuncia riba dialuna mientras un crisis politico a sacudi gobierno di presidente Gustavo Petro despues di su decision pa nombra un operador politico controversial como Chief of Staff.

Den un carta publica riba X, Cristo a bisa cu e kier busca obhetivonan manera sostiene e implementacion di un acuerdo di paz di 106 cu Forsanan Arma Revolucionario di Colombia “sin limitacionnan” y a skirbi cu “frustracion no mester permiti Colombia bolbe un era di exclusion politico y social cu ta genera violencia.”

Dos minister di gobierno a renuncia siman pasa despues cu Petro a nombra Armando Benedetti como su Chief of Staff, y a zundra su Gabinete pa no checuta programanan di gobierno den un reunion televisa cu a descende den discusionnan fuerte y reprimacionnan na yoramento.

Diadomingo, Petro a pidi tur minister di su gobierno pa renuncia pa asina e por selecta un Gabinete nobo pa comba-



ti varios reto, incluyendo un crisis creciente di seguridad. Mas cu 50mil persona den nort oriente di e pais a haya nan mes forsa di huy di nan cas na januari mientras gruponan rebelde tabata bataya.

Cristo a bisa cu el a informa Petro di su plan pa renuncia diahuebs ultimo. Den su carta di renuncia, e no a referi na e nombramento di Benedetti como Chief of Staff.

Minister di Medio Ambiente y minister di Cultura tambe a renuncia siman pasa, bisando den entrevista cu nan no kier traha cu Benedetti.

Un ex-senador di costa Caribense di Colombia, Bene-

detti ta un operador politico cu experiencia, kende a yuda recauda cienmiles di dollar pa campaña presidencial 2022 di Petro, pero tambe ta acusa di corrupcion y violencia contra hende muhe.

A diferencia di hopi miembro di Gabinete di Petro, Benedetti no ta afilia cu partidonan isquierdista, y antes tabata un sostenedor di e lider conservador, Alvaro Uribe.

Na 2023, revista noticiero Colombiano, Semana, a publica grabacionnan di e combersacionnan fuerte entre Benedetti y un di e coordinadornan mas cercano di Petro, den cual Benedetti alega cu el a recauda casi \$4

miyon pa campaña di Petro y a insinua cu el a obtene e placa di fuentenan ilegal.

Den e grabacion, Benedetti a menasa di baha gobierno si no recompens'e cu un posicion den Gabinete pa su trabao durante e campaña presidencial.

Siman pasa, Corte Supremo di Colombia a acusa Benedetti di corrupcion den un caso separa, unda e ta acusa di interferi ilegalmente den contractnan di gobierno otorga na un compania di seguridad digital na 2017.

Bao administracion di Petro, Benedetti a fungi como embahador di Colombia na Venezuela, y ta embahador na Organizacion di Cuminda y Agricultura di Nacionnan Uni, un posicion cu tabata bashi desde 1999.

Aña pasa, esposa di Benedetti a entrega un keho na polis na Madrid unda el a bisa cu el a ranca su paña y a menas'e cu un cuchiu. El a hala atras su keho, cual autoridadnan Spaño no a investiga pa motibo di status diplomatico di Benedetti e tempo aya.

Algun den Gabinete di Petro

a critica Benedetti abiertamente, bisando cu e no por tin un posicion asina influyente den e gobierno progresivo. Minister di Medio Ambiente, Susana Muhamad a bisa durante e reunion televisa di Gabinete siman pasa cu “como un feminista y como un muhe,” e no lo sinta den reunion di Gabinete cu e exsenado.

Petro a defende Benedetti den e reunion, bisando cu e ta kere den duna un chens, y acusando esnan cu a critica nombramento di Benedetti di ta lider “sectario”, kende no ta dispuesto pa construi coalicionnan politico.

Sergio Guzman, un analista politico na Bogota, a bisa cu durante e campaña presidencial di 2022, Benedetti a construi aliansa cu politiconan den centro y derecha cu a mobilisa votadornan pa Petro, a pesar di diferencianan ideologico cu e lider isquierdista. “Petro no ta mirando solamente e impacto inmediato di su Gabinete, sino con pa posiciona un sucesor pa eleccion 2026,” Guzman a bisa. “Y pa esey, un operador politico ta critico pa e mision.”

## Guatemala: Al menos 51 morto despues cu bus a cay for di brug



(AP) — Al menos 51 persona ta morto despues cu nan bus a cay for di un brug ayera pafo di capital Guatemala, segun Hector Flores, kende tabata yudando coordina e respuesta di gobierno municipal.

Vocero di Bombero, Edwin Villagran a bisa cu un accidente di varios vehiculo a pusha e bus for di e brug prome cu salida di solo. Otronan a

keda seriamente herida.

E bus a cay 35 meter den un riool. El a cay ariba abao y a sumergi parcialmente. E bus tabata biniendo for di El Progreso, nort oriente di e capital. Vocero di bombero boluntario, Oscar Sanchez a bisa cu tin mucha entre e victimanan. Presidente Bernardo Arevalo a expresa su condolencia y a declara un dia di luto nacional.





# Republica Dominicana: Gobierno ta garantisa un aumento di salario pa tur dokter prome cu fin di februari

(DiarioLibre) - **Minister di Salubridad Publico, Víctor Atallah, a haci un bishita di cortesia ayera, dialuna, na e presidente di Asociacion Medico Dominicano (CMD), Waldo Ariel Suero, den cual el a sigur'e cu e aumento di salario pa tur dokter lo ser dreña na vigor na februari awor.**

“No tin un motibo special pa mi bin e Colegio Medico. Mi ta un dokter, esaki ta mi cas. Mi a bin bishita Waldo na cas y pa bis'e cu nos mester traha hunto manera semper nos a

haci,” Atallah a bisa despues di a comparti desayuno cu Suero na e sede di CMD.

Ora cu el a ser cuestiona riba e aumento di salario acorda entre Gobierno y dokternan, e funcionario a bisa cu “tur esnan cu merece esaki lo haya nan aumento y esnan cu no a haya esaki lo haya nan aumento retroactivamente aki algun dia, pasobra e ta un compromiso formal di parti di Gobierno, firma y seya den un acuerdo y a aloca e presupuesto adecuado.”

El a recorda cu e aumento aki ta inclui dokter, enfermera,



psicologo, dentista y specialistanan di imagen. “Mi ta supone cu prome cu fin di e luna aki, tur dokter lo ricibi nan aumento),” el a agrega.

Pa loke ta trata personal administrativo y dokternan retira, Atallah a bisa cu esaki ta

“un negociacion diferente cu nos tambe ta trahando riba dje awor.”

Minister di Salubridad a anuncia cu pa 3'or di atardi dialuna, cu e lo ricibi un comision representativo di personal administrativo na e

Ministerio, “pa sigui bay dilanti den e direccion ey.”

Di su banda, Presidente di CMD Waldo Ariel Suero a admiti cu “semper tin situacionnan,” pero cu “mas di 95% a haya e aumento, ta un minoria hopi chikito cu falta.”

## Trinidad y Tobago ta busca pa expande territorio maritimo pa explotacion di recurso



(TrinidadExpress) - **Trinidad y Tobago ta buscando pa expande su territorio maritimo mas leu di e Zona Economico Exclusivo (ZEE) di 200 miya nautico pa explota recursonan natural adicional, prome minister Dr. Keith Rowley a anuncia.**

Rowley a hasi e declaracion durante su discurso principal riba e dia di apertura di e Conferencia di Energia 2025 di e Camara di Energia di T&T na Hyatt Regency Hotel, Port of Spain.

“Nos area marino, en particular e Costa Zuid-Oost, tabata un productor prolífico di zeta y gas. Nos ta optimista cu e programanan di exploracion actual y specialmente e

exploracion di awa hundo lo tin un exito similar,” Rowley a bisa.

“Trinidad y Tobago, como un estado costero firmante di e Convenio di Nacionnan Uni riba Derecho di Lama a haya e oportunidad pa entrega un demanda pa engrandecce su hurisdiccion den e sector maritimo. Nos ta buscando actualmente pa delinea e limitanan externo di e plataforma continental di e pais, mas leu di 200 miya nautico for di cual e hanchura di e lama territorial ta ser midi,” el a bisa.

Rowley a bisa cu si e ta exitoso, Trinidad y Tobago lo ta den un posicion pa explota e recursonan natural cu por ser haya riba e porcion extendi ey di su plato continental.

Feel Beautiful  
FOR Valentine's  
at Okeanos Spa

Enjoy Valentine's Specials  
This February

Regular Mani/Pedi + Paraffin  
150AWG

Gel Mani/Pedi + Paraffin  
185AWG

Short Hair Wash + Dry + Roots + Blow  
115AWG

Shoulder-length Hair Wash + Dry +  
Roots + Blow  
135AWG

Long Hair  
Starting from 150AWG

This Valentine's Day, take yourself out on  
an indulgent date to Okeanos Spa.  
Book today by calling (297) 583-6000  
ext. 6176 or direct at 5236176.

okeanos  
SPA



# Mientras caso relaciona cu documentonan di inmigracion di prins Harry ta cana poco poco hues ta considera e proximo pasonan

(AP) - Hues federal ta considerando e proximo pasonan den un caso di corte cu ta moviendo poco poco pa publica documentonan cu por causa problema legal pa Prins Harry, cu un think tank conservativo buscando revela si el a gana den su documentonan di migracion tocante uso di droga den pasado of a ricibi trato special pa drenta e pais.

E caso riba mesa di Hues di Districto Mericano Carl Nichols ta centra riba e circunstancianan bao cual Harry - e Duke di Sussex y yiu di Rey Charles III - a drenta Merca ora cu su persona y casa Meghan Markle a muda California den 2020. Heritage Foundation a demanda despues cu Department of Homeland Security a rechasa su peticion bao Freedom of Information Act pa libera recordnan di Harry. Harry no ta un partido den e demanda.

“Nos ta kere cu e pueblo tin derecho di sa si Prins Harry tabata honesto riba su aplicacion,” Nile Gardiner, hefe di Heritage Foundation su Margaret Thatcher Center for Freedom.



Heritage a argumenta cu tin un “interes publico intenso” den si Harry a ricibi trato special durante e proceso di aplicacion, particularmente despues cu su memoir Spare den 2023 a revela uso di droga den pasado.

Harry ta bisa den “Spare” cu el a usa cocaina varios biaha cuminsando cu 17 aña pa por “sinti algo. Pa ta diferente.” Tambe el a admiti cu el a usa cannabis.

Ta parti di e rutina cu Mer-

ca ta puntra tocante uso di droga den aplicacion di visa y esaki ta conecta na dolor di cabes di biahe pa celebridadnan, incluyendo chef Nigella Lawson, cantante Amy Winehouse y modelo Kate Moss. Admiti e uso di droga den pasado no necesariamente ta stop hende di drenta of keda den e pais, pero contesta honestamente por tin consecuencia serio. “Si el a gaña, esaki ta nifica deportacion,” Heritage su abogado Samuel Dewey a

conta reporteronan despues di e audiencia. “Personanan ta rutinariamente deporta pa mentira riba aplicacion di inmigracion.”

Dewey a bisa cu tambe ta posibel cu Harry tabata honesto tocante su uso di droga den paso riba su aplicacion y a ricibi sea un DHS of otro tipo di visa diplomatico for di State Department. Ambos opcion ta legal pero ta laga tanto gobierno como Harry

den riesgo di acusacion di trato special.

Diaranson su audiencia dilanti hues Nichols a enfoca grandemente riba con pa trata un trio di declaracion di oficialnan di DHS tocante dicon e agencia no a acepta e peticion. E declaracionnan aki no a ser mira pa Heritage su ekipo legal y Nichols ta considerando si lo libera parti di esaki of tur e declaracionnan na Heritage Foundation. E hues - ken tambe a demostra algun, pero no tur, di Harry su documentonan di migracion - a bisa cu tambe e ta considerando si lo pidi mas record for di gobierno y si lo yama un experto di afo como consehero.

Nichols a bisa cu e ta buscando yega un balans entre revela demasiado informacion den declaracion di DHS y redacta nan na un punto unda e ta perde sentido.

“Tin un punto unda redaccion lo laga djis un nomber y fecha,” el a bisa.

Gardiner a bisa cu tambe e ta apelando na President Donald Trump pa caba cu e caso pa medio di simplemente duna ordo cu mester libera Harry su documentonan.



**Elements**  
A VIEW TO DINE FOR

**We are open and ready to welcome you!**

The award-winning Elements Restaurant is revamped with elegant, eco-friendly designs, introducing new planet-friendly menus for both the restaurant and its renowned Sunday Brunch.

*Experience exceptional dining with a fresh View to Dine For at Bucuti & Tara Beach Resort, Aruba's top-rated resort!*

Adults-only | Cashless | Reservations Required | Groups of Max 6 Guests  
www.elementsaruba.com | +297 583-1100 ext. 109



## Freddy Rasta corona como Soca King

**Diasabra recién Stichting Musica a tene su gran festival Aruba Caiso & Soca Monarch, unda varios banda ta competi pa corona un ganador.**

E edicion aki di aña 2025 tabata uno, manera semper, yen di gran talento cu tabatin pueblo emociona pa tende e cancionnan nobo cu lo lansa durante e festival e aña aki.

Cu participacion di bandanan manera Groove Masters, Buleria, Tsunami, Shine Music, DLS, YX3M, Jeon & The Gang, Impak 4Play, Suona, Duro, Oreo, Phenomenon, Zeta Band y N' Fuzion, pueblo y bishitantenan por a disfruta di un gran festival cu bon ambiente, bon cuminda y bon musica.

E ganador di e aña aki su festival su categoria di Soca tabata Freddy Rasta (Malaghy Richardson), ken a gana cu su cancion 1 for Unity. E cancion aki tabata composita pa Malaghy Richardson y Jonathan Thiel, cu areglo di Rygell ISabella y toca pa e banda Tsunami.

Sinembargo Freddy Rasta no tabata e unico premia. Tambe a premia e Soca Monarchs kendenan tabata Queen Shine cu N' Fuzion cu a ser premia como di 2do finalista y ademas a ricibi premio di Rookie of The Year cu “Soca Is Life,” Galloway ken a ser premia como e 3er finalista cu Tsunami, 4to finalista T-Money cu Groove Masters y 5to finalista Blacky cu Groove Masters.





## The St. Regis Aruba ta Celebra e Apertura di e Prome Casino St. Regis na Mundo

The St. Regis Aruba Resort ta anuncia cu orguyo e inauguracion di The Casino at St. Regis Aruba, marcando un ocasion historico cu e presentacion di e prome casino di e marca St. Regis. E acontecimiento excepcional aki ta introduci un destino sin igual pa entretenimento di casino, den un ambiente sofisticada, di elegancia y cu un servicio personal cu ta eleva e oferta di luho riba e isla.



Ubica paden di The St. Regis Aruba Resort, cu a celebra su gran apertura dia 22 di januari ultimo, e casino ta ofrece un seleccion exkisito di wega



tradicional di mesa, slotmachine y kiosk di sportsbetting. Habri tur dia di 6:00 PM pa 5:00 AM, The Casino at St. Regis Aruba ta brinda un ambiente refina y liber di huma pa huespednan exigente, residente local y biaheronan internacional.

Den e curason di e casino ta haya Ventura Bar, caminda luho y elegancia ta uni na e energia vibrante di entretenimento. Ventura ta ofrece un seleccion exclusivo di e miho bourbons, whiskeys y cogñacs, hunto cu cocktailnan traha door di experto. E bar dinamico aki ta crea e escenario perfecto pa momentonan inolvidabel, combinando e

emocion di e casino cu e spirito alegre di Aruba.

Durante e ceremonia di inauguracion, Sr. Oliver Reschreiter, Gerente General di The St. Regis Aruba Resort, a expresa:

*"E apertura di The Casino at St. Regis Aruba ta marca un momento decisivo pa e marca St. Regis door di presenta su prome casino. E espacio aki ta refleha nos compromiso solido di ofrece experiencianan fascinante y personalisa. Cu su diseño elegante, campananan emocionante y premionan exclusivo, nos anfitriónnan ta encanta di eleva bo anochinan cu un servicio excepcional y un entretenimento inigualabel."*

E ceremonia a inclui un cortamento elegante di cinta, dunando bon bini na e invitadonan pa explora e interior luhoso di e casino. Esunnan presente a disfruta di cocktailnan artesanal y pasabocanan exkisito inspira pa e experiencianan gastronomico di e resort, incluyendo e prestigioso St. Regis Bar, ubica net banda di e casino.

Pa celebra su apertura, e casino ta invita su huespednan pa hinca nan mes full den e oferta nobo y extraordinario aki, caminda luho, entretenimento y elegancia ta bini hunto den un experiencia unico.

## Show special di e aniversario di 'SNL50' lo mira ex streanan cu Bad Bunny, Sabrina Carpenter y mas



(AP)—E show special di 50 aniversario di 'Saturday Night Live' lo inclui aparcianan di Steve Martin, Sabrina Carpenter, Bad Bunny, John Mulaney, Dave Chappelle y varios otro strea cu tabata asocia cu e show durante añanan—ademas di un varios ex-streanan, incluyendo for di e prome elenco di e show.

Scarlett Johansson, ken ta casa cu co-anfitriona di e segmento Weekend Update, Colin Jost, lo aparece tambe riba 'SNL50: The Anniversary Special' cu lo estrena diadomingo binidero. Esaki ta un emision di tres ora largo honrando e 50 aniversario di 'SNL'.

Otro aparcianan cu a ser anuncia pa NBC diahuebs siman pasa a inclui Adam Driver, Ayo Edebiri, Paul McCartney, Tom Hanks, Miley Cyrus, Robert De Niro, Martin Short

y Kim Kardashian.

Ayera NBC a anuncia varios ex-miembro di elenco cu lo aparece riba e show special, incluyendo Eddie Murphy, Tina Fey, Seth Meyers, Will Ferrell, Andy Samberg y Adam Sandler. Tambe regresando ta varios streanan legendario—miembronan di elenco di e prome temporada di e show: Chevy Chase, Jane Curtin y Laraine Newman. E red a tira hint cu lo mas tin aparcia di sorpresa.

E show lo estrena dos dia despues di 'SNL50: The Homecoming Concert'. Bad Bunny y Cyrus ta planea pa presenta durante e show ey. E show lo ser anfitriona pa ex-miembro di 'SNL', Jimmy Fallon. Otro presentador ta inclui Lady Gaga, Post Malone, Chris Martin, Dabid Byrne, Eddie Vedder y mas.

# Romantic Dinner

FOR TWO

## On Valentine's Day

# 143\$

Per Couple  
(inclusive of taxes)

Reservations:

Please call 586-7800  
ext. 231 or 242  
E-mail:  
tdsba1@iberostar.com  
[www.tierradelsol.com](http://www.tierradelsol.com)



# Fox ta proyecta cu Super Bowl tabatin un averahe record di 126 miyon televidente na Merca

(AP) - Fox Sports ta proyectando un record di Super Bowl pa loke ta trata audiencia di 126 miyon na Merca den plataforman di streaming y television pa Philadelphia su victoria di 40-22 contra Kansas City diadomingo anochi.

E wega a keda televisa pa Fox, Fox Deportes y Telemundo y stream na tubi ademas di NFL su plataforma digital.

Proyeccionnan di Fox riba dialuna a inclui Nielsen su cantidadnan trempa di data di streaming for di Tubi y NFL. Cifranan actualisa y mas completo tabata anticipa riba diamars.



Esaki lo marca e di dos aña tras di otro cu Super Bowl ta kibra record di audiencia. Chiefs su victoria di 25-22 contra San Francisco aña pasa tabatin un averahe di 123.7

miyon na CBS, Nickelodeon, Univision y plataforman di streaming.

Segun Fox, e audiencia tabatin un punto halto di 135.7

miyon den e di dos kwartal.

Data te cu awo ta proyecta cu 14.5 miyon persona a mira riba plataforman di streaming incluyendo 13.6 miyon riba Tubi, unda e wega tabata disponibel gratuitamente. Algun di e aumento ta danki na e cambio den e manera cu ta conta e audiencia. Esaki ta e prome biaha cu Nielsen ta midi tambe audiencia fuera di e cas pa tur estado cu excepcion di Hawaii y alaska.

Anteriormente e tabata e top 44 mercado di media, cual tabata solamente 65% di e pais. E rating tambe ta inclui Nielsen data di smart tv conhuntamente cu cable y satellite.

Despues di 2 aña tras di otro di Super Bowl, diadomingo su wega tabata dicidi den e prome mita cu Philadelphia su posicion di 24-0.

E Super Bowl aki a conta cu presencia di Donald Trump y Taylor Swift.



## Bunita apertura di e Campeonato Nacional di Volletball

*Campeonato dedica na Sr. Wilbert "Wiwi" Maduro*

Aruba Volleyball Association a inicia Campeonato Nacional 2025 cu un bunita apertura. Un total di 9 Organisacion di Volleyball cu varios teamnan di diferente categoria a desfila dilanti un publico basta grandi den Centro Deportivo Betico Croes.

E aña aki Campeonato Nacional 2025 a wordo dedica na un gran Baluarte di Volleyball Sr. Wilbert "Wiwi" Maduro kende a dedica mas di 50 aña na su deporte stima esta volleyball. Sr. Wiwi tabatin un carera impresionante como atleta den seleccion Nacional y Copa Antiyano y tambe tabata entrenador/

coach di diferente equiponan na Aruba. Den temporada di volleyball escolar Wiwi a a entrena hobennan di scol y semper a yuda unda cu e por. Pa Wiwi su mes un desaroyo el a sigui un curso na Cuba pa 3 luna pa Entrenador di Alto Rendimiento. Wiwi a ricibi un bunita plakkaat. Den su discurso Presidente



Sra. Curiel a pone enfasis ariba un aspecto importante cu ta e lazo di cooperacion cu AVA tin cu su "stakeholders". E importancia di esaki ta pa atletanan realisa cu e entidadnan manera COA, SSA, ASU, FFD, Lotto pa Deporte ta traha na bienestar di Atletanan y Federacionnan.

Sra. Curiel a para keto tambe na tur e "Actornan" cu ta haci e deporte posibel esta e entrenadornan cu ta dedica nan tempo pa yuda e atletanan desaroya. A pidi e atletanan realisa nan mes cu ora nan no tin smaak di yega entrenamiento e trainer si t'ey y ta warda cu su programa na nan beneficio! Tambe a menciona referees y scorers cu añanan largo ta yega veld pa guia e weganan

y garantisa continuacion di competencia. Sra. Curiel a enfatisa cu atletanan tin un rol grandi pa yuda nan mesun clubnan. Tras di atletanan ta para tambe mayornan cu ta haci nan esfuerso pa nan yiunan tin e posibilidad pa eherce deporte. Na final e organisacionnan a duna compliment esunnan cu ta competi cu atletanan entre 8 y 13 aña pasobra desaroyo ta cuminsa na edad jong. Segun Sra. Curiel e accento y prioridad den Deporte na Aruba ta e Colaboracion entre tur e "actornan" menciona.

Aruba Volleyball Association ta gradici directiva y tur esnan cu di un of otro manera a contribui na e bunita apertura y e inicio di e competencia 2025.

### AHUSTE DI PRIJS DI GAS DOMESTICO

<b>10</b> Februari	<b>Cash on delivery</b> Ultimo dia pa haci e pedido nan cash/swipe on delivery na e prijs bieu di AFL. 60,-
<b>14</b> Februari	<b>Ultimo dia pa busca gas na prijs bieu</b> Por pasa na Arugas te cu dia 14 di februari pa busca of paga cilinder di gas na e prijs bieu
<b>14</b> Februari	<b>Ultimo dia pa paga online/pay.aw</b> Ultimo dia pa haci pago pa cilinder di gas na e prijs bieu
<b>15</b> Februari	<b>Prijs nobo na vigor</b> Desde 15 di februari tur cilinder di gas di 100 lbs. pa uso domestico ta costa AFL. 80,-

**\*Solamente order un cilinder ora e ta bashi, no por pre-order**

**\*Arugas no ta cambia cilinder cu gas aden**

www.arugas.com | (+297) 585 1198 | Arugas N.V.



## Accidente na rotonde Palm Beach ora auto a cambia di banda

**Diasabra madruga a drenta informe di un accidente na rotonde Palm Beach, mesora a dirigi un patruya na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu un chauffeur riba e rotonde a bay cambia di banda drechi pa banda robes y a bay dal e auto na su banda robes. Afortunadamente no tabata tin heridos den e accidente aki.



## Accidente pa falta di preferencia na crusada Paardenbaaistraat cu L.G. Smith Blvd.



**Diasabra madruga a drenta informe di un accidente na crusada Paardenbaaistraat cu L.G. Smith Blvd., mesora a dirigi un patruya**

**na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin compronde cu un chauffeur bao influencia a bay crusa e

caminda y un auto bayendo pabao a dal den dje y a mand'e bay dal borchu trafico hera pega esaki riba un kiosco. Ora polis a test e chauffeur

ela surpasa e limite di alcohol den su curpa. Mesora polis a detene. Polis a nota cu e auto tabata tin sla tur caminda riba e auto pero e chauffeur a bisa

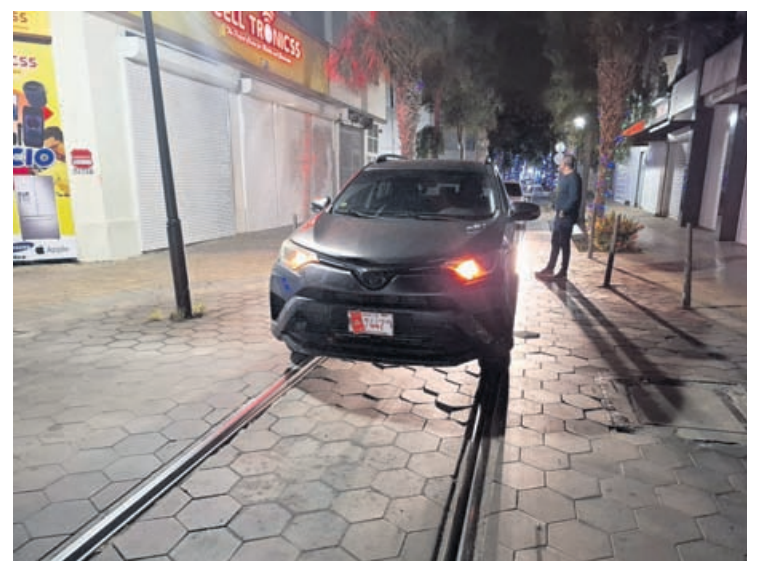
polis cu esakinan ta bieuw.

Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

## Accidente pa falta di preferencia na Kruisweg cu Caya G.F. "Betico" Croes

**Diasabra madruga a drenta informe di un accidente na e crusada Kruisweg cu Caya G.F. "Betico" Croes, mesora a dirigi un patruya na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente pa falta di preferencia unda cu un auto cora biniendo den Kruisweg no a para pa duna preferencia na e Toyota Rav4 den Caya G.F. "Betico" Croes. Aunke e impacto tabata fuerte toch afortunadamente ningun hende a resulta herida.



## Chauffeur a reverse dal borchu bushalte benta abao

**Diasabra madruga a drenta informe di un accidente dilanti Shahai na Macuarima, mesora a dirigi un patruya na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin compronde for di e chauffeur cu tabata scur y ela bay reverse pero no a mira e borchu y a bay dal esaki basha abao. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.





## Accidente frontal cu hende herida na Alto Vista



Diabierna atardi a drenta informe di un accidente cu hende herida na Alto Vista, mesora a dirigi tanto polis como ambu-

lans na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente frontal unda un

adulto y un mucha a resulta herida. Na yegada di e ambulans nan a atende e heridonan.

## Accidente na Bubali entre un motociclista y un Kia Picanto, e motociclista a core bay na pia



Diabierna atardi a drenta informe di un accidente cu hende herida na Bub-

ali, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu e motociclista a core bay na pia lagando e

motorcycle meymey di caminda y su helm nobo nobo. Un truck di Aruba Agencies

a pasa hala e brommer for di caminda y nan a bay cu e helm.

## Chauffeur a bira pa drenta cura pero auto basta duro su tras a purba pas'e banda drechi



Diabierna atardi a drenta informe di un accidente cu hende herida na Plantersrust, mesora a dirigi un

ambulans na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di

un accidente unda un Audi a bay tuma un bocht grandi pa bay drenta cura pero na mes momento un Nissan Versa su

tras cu velocidad a bay purba pas'e na banda drechi y e Audi a manda e Versa den cura dal riba algun klinkers. Debi na e

impacto e chauffeur di e Versa a resulta herida. Na yegada di e ambulans nan a atende e victima.

## Chauffeur a perde control entre rotonde pa bay hospital cu rotonde banda di Guardian

Diabierna anochi a drenta informe di un accidente entre rotonde pa bay hospital y rotonde banda di Guardian Group, mesora

a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata un accidente unda un auto Kia

Rio bayendo zuid a perde control bay dal otro auto y finalmete bay dal e cura di Divi Links. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.





## Chauffeur distrai a bay na man robes cay den greppel na Zeewijk



**Diasabra atardi a drenta informe di un incidente na Zeewijk, mesora a dirigi un pa-**

**truya na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin com-

pronde cu e chauffeur un poco distrai a hala bay na su man robes y bay cay den e greppel cu awa.

## Desconoci a pega cas no habita na candela



**Diasabra atardi a drenta informe di cu tin un cas na candela na Oostenbergweg na Sanicolas, mesora a dirigi tanto polis como**

**bombero na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un cas no habita y cu a cay

den otro y a pega candela. Na yegada di bomberonan nan a combati y a caba di paga e candela completamente.

## Ladronnan a kibra autonan tambe den Caya Ernesto Harms



**Diasabra mainta a drenta informe di un caso kiebros den autonan na Caya Ernesto Harms, mesora a dirigi un patruya na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin compronde cu e doño di un Hyundai Veloster a ricibi yamada di un amigo indi-

cando cu el a haya su carchi banco den Columbusstraat pero e doño a bis'e cu su carchi ta den su cartera. E doño a corda cu e carchi bieuw ta

den e auto y el a core sali pafo pa wak y ta haya su auto kibra y tur reboltia. Despues di un rato un turista tambe a informa cu nan a kibra den e auto

di huur di nan y a bay cu 2 klapstoel y un flanel.

Polis a tuma e investigacion over.

## Racha di kiebros cu ladroncia na Santa Cruz; por lo menos 2 auto y un negoshi



**Diasabra mainta a drenta a drenta informe di un caso di kiebros y ladroncia den auto na Santa Cruz,**

**mesora a dirigi un patruya na e sitio.**

Na yegada di e patruya a

bin compronde cu aki ta trata di un caso unda ora un doño a bay drenta su auto el a ripara cu ladronnan kibra

drenta horta den su auto. Un rato despues el a ripara cu e ladronnan a purba drenta den un snack na banda tambe.

Ora a bay mira na bisiña su auto tambe a ser kibra.



# DAO: Entrega di Registro di Personal 2024

E Ordenansa Laboral 2013 (Arbeidsverordening 2013, AB 2013 no. 14) ta vigente desde 1 di april 2013. A base di articulo 28 y articulo 30 di e Ordenansa Laboral 2013 tur compania ta obliga di ta den pertenencia di un Lista Laboral (Arbeidslijst) y un Registro di Personal (Personeelsregister). E implementacion di articulo 28 y articulo 30 di e Ordenansa Laboral 2013 ta regla den e Decreto Nacional Registronan di Ordenansa Laboral 2013. E modelo di e Lista Laboral y Registro di Personal ta wordo regla den e Decreto Nacional menciona anterior y ta obliga e dunador di trabou pa entrega e Registro di Personal na Director di

**Departamento di Labor  
&Investigacion (DAO).**

Den e formulario di e Registro di Personal 2024 (model 1A) ta indica e cantidad di personal registra den 2024. Den e formulario (consistiendo di dos parti) di e Personeelsbehoefte (Manpower Planning) 2025 ta identifica e necesidad pa personal pa e aña venidero (Modelo 1B) y e necesidad di personal pa cada proyecto specifico den 2025 (Modelo 1C), manera ta wordo indica den Modelo 1B.

Departamento di Labor y Investigacion ta informa pa medio di e comunicado di prensa aki cu e periodo di entrega di Registro di Personal 2024 pa tur empresa na Aruba lo ta di 5 februari 2025 te cu 16

april 2025.

Desde aña pasa DAO a introduci un metodo nobo di entrega di e documentonan aki serca DAO. E metodo nobo aki ta encera pa companianan, a traves di un portal cu su mesun login, haya acceso na e database di DAO (LABORA) unda cu por entrega/suministra e datos di e Registro di Personal y di e Manpower Planning. Aki e compania por haya acceso na nan datos na cualkier momento. Si bo ta desea pa participa den e metodo nobo aki por manda un e-mail pa Sr. Simon Brete ([simon.brete@aruba.gov.aw](mailto:simon.brete@aruba.gov.aw)).

Registro di Personal 2024  
E unico forma cu por en-  
trega e Registro di Personal

ta den e forma digital. Si bo tin acceso ainda na e database di DAO (LABORA) (segun metodo nobo di entrega), desde 5 februari 2025 por download e formulario digital (cual ta consisti di 2 Excel-file) for di website [www.daoaruba.com](http://www.daoaruba.com) of [www.gobierno.aw](http://www.gobierno.aw) (Excelsheet template: DAO Personeelregister 2024 y tambe DAO Personeelsbehoefte 2025), of por haci un peticion via e-mail na [aanvraagpr@gmail.com](mailto:aanvraagpr@gmail.com) y DAO lo mail bo e dos Excelsheet. Nos ta pidi pa lesa e splicacion atentamente momento cu ta bay yena e Excelsheet. Tambe ta haci un peticion pa momento cu ta yena e informacion pa verifcacion cuidadosamente e detayes di e empleo pa asina sigura cu esaki ta coresponde cu bo administracion y e payslip.

Unda y con por entrega e Registro di Personal 2024 DAO ta haci un peticion pa hinca e datonan den e formulario digital, segun e modelo stipula pa ley, y pa manda nos esaki na e-mail adres arbeidsmarktaruba@gmail.com. Den caso cu bo compania tin un of mas sucursal, DAO ta haci un peticion pa yena e Registro di Personal no solamente pa e oficina principal (hoofdvestiging) (p.e. KvK-nummer 5555.0) pero tambe pa cada su cursal (p.e. KvK-nummer 5555.1, 5555.2 etc.). Ta pidi tambe pa indica cu trahadonan ta rouleer door di pone un strea (\*) den kolom patras di e kolom “No.” ariba e formulario digital.

DAO ta informa cu ta obligatorio pa yena e Registro di Personal.

DAO lo manda bo via e-mail

## King Classic Sudoku

6	7					3		
2			6	3		1		
3	5							
	6				7	5		1
		7	1			6	4	
			4		8	7		2
				4		2	9	
5		2						
1			9				6	

Difficulty: ★★★★★

10/25

©2024 King Features Syndicate, Inc.

Resultado Sorteo  
Februari 10

Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte

DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
5204	4888	8836	7228
7768	7343	SUPER5	5478
8202	1994	-	0253

## MERDIA

Sorteo # 4533
7987
8764
9910
X2
Sorteo # 4533
5580
X2
Sorteo # 2589
2877
Sorteo # 4533
7085
Sagitario
Sorteo # 1407
138
FP

Sorteo # 8470
7672
3323
5711
X2
Sorteo # 7514
0631
X2
Sorteo # 2219
2745
Sorteo # 6273
9021
Geminis
Sorteo # 1203
691
X5

## ANOCHI

Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	100.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	
Sorteo # 6739	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	06-16-21-23-29
6 x Match 4	65.000,-
137 x Afl 8,00	

Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	1.400.000,-
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50,00	
0 x Afl.15,00	
	Afl. 2.200.000,-

Sorteo #	





### Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba  
297-582-1010

### F A D A

Campanastraat 5 Aruba  
297-583-2999  
297-583-9610

### F A V I

Primavera 233 Aruba  
297-582-5051  
297-582-5222

### F E P O

Engelandstraat 15 Aruba  
297-583-1016  
297-583-6607

**Fundacion Contra  
Violencia Relacional**  
Tel: 583-5400

### Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba  
297-588-1179

### Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba  
297-583-4247

### Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19  
Aruba  
297-588-6138

### Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba  
297-582-0412

### Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba

297-588-9999

### Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14  
Tel. 297-582-2219

Fax 588-3376

### Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17  
B Aruba

297-588-9591

www.famiaplanea.org  
famiaplanea@hotmail.com

### Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34  
297-582-0088

### Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba  
297-582-3072

### AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord  
(close to the hotels)  
Tel: 736-2952 or  
593-7081



### Dokter na warda

**Oranjestad** **San Nicolas**  
**Hospital** **Imsan**  
7:00 pm / 10:00 pm **24 ora**

### Botica na warda

**Oranjestad:** **San Nicolas:**  
**Sta. Anna:** **San Lucas:**  
Tel. 586 8181 Tel. 584 5119

**EMERGENCIA** **911**

### POLIS

**Oranjestad** **100**  
**San Nicolas** **104**  
**Santa Cruz** **105**  
**Noord** **107**

**Tip Line** **11141**  
**Brandweer** **115**  
**Ambulance** **911**

**Hospital** **527-4000**  
**Imsan** **524-8833**

**Warda Costa** **913**

**Seguridad Nacional** **11911**

**Cruz Cora** **582-2219**

### BOTICA

**Aloe** **584-4606**

**4 Centro Medico** **584-5794**

**Central** **585-1965**

**Dakota** **588-7364**

**Del Pueblo** **582-1253**

**Eagle** **587-9011**

**Kibrahacha** **583-4908**

**Maria** **585-8145**

**Di Servicio Noord** **586-4606**

**Oduber** **582-1780**

**Paradera** **588-6638**

**San Lucas** **584-5119**

**San Nicolas** **584-5712**

**Santa Anna** **586-8181**

**Santa Cruz** **585-8028**

**Sero Preto** **584-4833**

**Trupial** **583-8560**

### UTILIDAD

**Setar** **117**

**Web** **525-4600**

**Elmar** **523-7147**

### FUNERARIA

**Aurora** **588-6699**

**Royal Funeral H.** **586-4444**

**Ad Patres** **584-2299**

**Olive Tree** **584-8888**

## Servicio di Taxi

**Aruba Transfer Tour &  
Taxi C.A.**

Tel: 582 2116 / 582 2010

**Taxi Adres Services (24h)**

Tel. 587 5900

**A1 Taxi Services Aruba**

Tel: 587-8850

Tel: 280-2828

Whatsapp: 592-7024

# Huicio ta cuminsa contra 84 soldaat Congoleño acusa di asesinato, violacion y otro crimennan contra ciudadanonan



**(AP) - E huicio di 84 Congoleño acusa di asesinato, violacion y otro crimenan contra ciudadanonan den e pais a cuminsa di-aluna.**

E soldaatnan ta acusa di a drenta casnan civil den varios pueblo di e teritorionan Kabare y Kalehe den Sur di Kivu durante fin di siman. Aparentemente nan a abusa sexualmente di varios hende muhe y a asesina por lo menos 12 persona, Pascal Mupenda, un di e abogadonan representando e victimanan civil a bisa.

“Nan a usa nan arma contra e poblacion civil cu nan mester a proteha, mientras cu e enemigo tabata na nos porta,” Mupenda a conta The Associated Press, agregando cu mas soldaat acusa lo ser hiba huicio den dianan binidero.

E soldaatnan acusa a ser hiba dilanti corte militar na Bukavu riba dialuna. E partido civil a pidi e castigo di morto pa tur esnan cu ta acusa. Congo a kita un moratorio di casi 20 aña contra e castigo di morto, un decision cu activistanan di derecho a critica. E ultimo ehecucion a tuma luga den 2003.

Zawadi Chapo Ombeni, residente di Kavumu, a bisa cu el a ser bati y horta pa e soldaatnan mientras e tabata prepara pa huy di e rebelde-nan. “Nos a ser horta pa personal militar conoci pa e estado, cu ta sirbi e estado,” Ombeni a conta AP riba tele-

fon. “Nos ta pidi estado compensa nos pa motibo cu tur loke nos tabatin a ser kita pa e personal militar aki.”

E huicio ta tumando luga mientras rebeldenan cu sosten di Rwanda M23 ta

avansando significativo den Kivu durante simannan recién despues di a captura e ciudad clave di Goma. Alrededor di 3,000 persona a ser asesina y casi e mesun cantidad a keda herida desde fin di januari.

## Pronostico di tempo

### Tempo:

Awe nochi: parcialmente nubia y generalmente seco  
Den marduga y mañan: parcialmente nubia cu un awasero breve

Temperatura maximo 31  
grado celsius

Temperatura minimo 26  
grado celsius

Indice di calor (heat index)  
den y rond di oranan di merdia: 32 pa 36 grado celsius

Uv index: 8

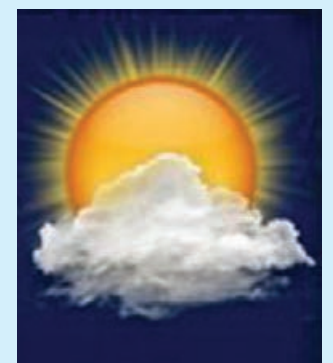
Bahada di solo : 6:45 pm

Subida di solo : 7:03 am

### Biento:

Moderate te basta fuerte for di direccion generalmente oost; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo)  
Durante di dia fuerte te posiblemente duro den rafaga; forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo)

Situacion general di tempo:  
Humedad den partinan



mas abou di atmosfera lo pone de bez en cuando mas nubia pasa riba region local. Principalmente den oranan di marduga y mainta esaki por produci algun awacero breve y local.

Condicionnan maritimo/estado di lama:

Na partinan protege di costa: keto, rond di 1 pia.

Na partinan zuid: trankil 1 pa 3 pia.

Na partinan oost te noordwest di costa: modera te localmente bruto cu olanan



### TA OFRECE

Sra. ta ofrece pa haci cas limpi, strika paña, cuida di hende grandi

Tel. 567 0479

218892



# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

*"Wait on the LORD: be of good courage, and he shall strengthen thine heart: wait, I say, on the LORD." - Psalm 27:14*

It is with deep sadness that we announce the passing of our beloved: husband, father, brother, brother-in-law, uncle, cousin, and friend:



**Edward Alexander Anderson**  
Better known as "Andy, Eddy or Adarn"  
★ April 4, 1950 - † January 18, 2025

Let to mourn are:

**His wife:** Vanito Anderson née Williams

**Children:**

Dalmarie Anderson and Nicole Anderson

**Brothers:**

†Lawrence Turner and family  
†Kenneth Royal and family  
†Oscar Royal and family  
Ezekiel Anderson and family  
†Obediah Anderson and family  
Charles Anderson and family  
Rufus Anderson and family

**Sister:** Eliza Turner and family

**Brother-in-laws:** Wester Mc Leish and family, Calvin Dwyer and family, Cerbert Williams and family, Delroy Williams, George (John) Williams and family

**Sister-in-law:** Vivine Barrett and family

Cousins, nieces and nephews are too numerous to mention.

Members of Seventh Day Adventist Church, neighbours and friends in the community.

**Other Families:**

Brown, Carridice, Deebles, Hall, Hibbert, Powell, Reids, Royals, Turners, and Wrights.

The **Funeral service** will take place on **Wednesday, February 12th, 2025** at the San Nicolas Seventh Day Adventist Church located at Dr. Schaeplanstraat 3.

The body of the late Edward Alexander Anderson will be laid out from 1:00pm. The service will start at 2:00pm. Followed by the burial service at the Sabana Basora Cemetery.

**Address for Condolences:**

The Pray Funeral Home in San Nicolas  
Tuesday, February 11th, 2025, from 7:00 - 9:00 pm.

We apologize if during our time of sorrow, we may have overlooked any family or friends.

# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

*"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"  
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:  
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"  
Salmo 91:1-2*



**Hendrick Croes**

Naci Aruba 03 Juli 1938

Fayece Aruba 06 Februari 2025

**Su mayornan:**

†Miguel Croes y †Maria Ignacia Croes Cubellos

Na number di su:

**Señora:** Mauricia (Juyu) Croes Willems

**Yiu stima:**

Hendrick Jesus Croes y su pareha Minouche Hamers

**Nieta:** Maria-Isabel Croes

**Mescos cu yiu:**

Carlos Giraldo y famia  
Consuelo Hernandez y famia  
Giovanni y Susana Portes y famia  
Mescos cu nieto y nieta: Audric Tejada y Ruchelly Galan

**Rumanan:**

†Emma y †Doty Dabian Croes y famia  
†Jaime Croes y famia  
†Doris y †Frits Maduro Croes y famia  
Stella y †Orlando Ibañez Croes y famia na USA  
†Miguel Croes y famia  
†Lesbia Rosa y †Michel Padilla Croes y famia  
†Osbaldo Croes  
Luis Alberto Croes y famia  
Robinson Croes y famia na Hulanda  
Dr. Franklin Croes y Edgally Jimenez y famia  
Jaimito Croes y Nidia Meza y famia

**Cuñanan y Suanan:**

†Maria Willems  
†Francisco Willems y famia  
Cornelia y †Mario Maduro Willems y famia  
†Vicente Willems y famia  
†Victoriano y †Nora Willems y famia  
Carmen y Lu Dabian Willems y famia  
†Regina (Ina) y †Chano Flanegin Willems y famia  
Sita y †Wilbert Roos Willems y famia  
†Florencio Willems  
†Hubert Noguera

**Suegro y Suegra:**

†Victor Willems  
†Wencelia Commenencia Willems  
Comer, compernan y ihanan tur stima y hopi pa menciona.

Sobrino, Sobrina, Omo, Tanta, Primo y Prima na Colombia, Hulanda, España, Venezuela, USA y Aruba.

**Demas famia:** Croes, Willems, Cubellos, Iglesias, Chalela, Dabian, Maduro, Ibañez, Padilla, Flanegin, Roos, Tromp, Perez, Hamers, Montalvo, Morales, Castañeda, Barros, Arrieta, Rasmijn, Bisslick, Vargas, Geerman, Kock, Giraldo, Lake, Semeleer, Jimenez, Portes, Buckley, Vrolijk, Zavala.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un persona.

**Condolencia y Entiero** lo tuma luga dia 11 di Februari 2025 for di 1:00 pm pa 4:00 pm. na Misa Imaculada Concepcion na Santa Cruz y despues pa Santana Catolico Santa Maria na Santa Cruz.

**Agradecimento na:**

Dr. Mikeeo Martis, Dr. John A. Croes, Dr. Gerrit Croes, Lola Geerman, Lily Prins, Wilhelmina Kankerfonds Aruba y tur cu a compañe durante su enfermedad y na su ultimo momento.

Lo tin un box disponible den Misa pa donacion na Wilhelmina Kankerfonds Aruba.  
Despues di entiero, no lo ricibi bishita di condolencia na cas.

# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

*Laga nos alaba Dios y Tata di nos  
Señor Hesus-Cristo!  
E ta un Tata misericordioso y un  
Dios cu semper ta consola  
Corintionan 1 : 3*



"No corda riba mi cu tristesa.  
No corda riba mi cu lagrima.  
Corda riba mi cu un sonrisa".  
Cu dolor na nos curason pero  
conforme boluntad di Señor, nos  
ta participa fayecimento di nos  
ser stima, ruman, tanta y cuña:

**Sra. Ivonne Magarita Quandus**

★22 februari 1954 - † 4 februari 2025

Cariñosamente yama "Vonchi"

**Mama:** †Suzette Quandus-Pastour

**Tata:** †Miguel Quandus

**Na number di su rumannan:**

†Marcel (Gaga) y Jeanne Porino y famia  
Alfred (Freddy) Quandus y Ida Jabbar y famia  
Marisa Quandus y famia na Hulanda  
Claudio (Roy) y Elaine Quandus-Geerman y famia  
Bernadette (Detta) y Martin Franken-Quandus y famia

**Su sobrinonan stima:**

Edgar (Juni) Porino na Hulanda  
Sharinne Porino  
Kenrick y Xuyan Quandus-Wu y famia  
Omar Quandus y famia  
Angelo y Irella Quandus-Partodikromo y famia  
Ute Quandus y famia  
Giovanni Franken y famia na Hulanda  
Gioandi Franken y famia na Hulanda  
Elvin y Julissa Poppen-Chayadi y famia  
Claudette y Michael Leon-Sjiem-Fat y famia na Hulanda  
Ezrah y Chris Szwichtenberg-Sjiem-Fat y famia na Hulanda  
Christian Quandus na Hulanda  
Janice Franken y famia na Hulanda

Su sobre sobrino/a- y ihanan na Aruba, Hulanda y Kòrsou

**Cuña stima:** Jeanne Porino

**Amiganan y amigo manera ruman:** Pricillia (Mem)

Poppen, Maria Lopez, Aurita Kock, Mena Loefstok, Ingrid Stewart, Yvette Dijkhoff, Coleta Zschuschen, David Bergrok, Marly Delgado, Desiree Da Costa Gomez, Miriam Carrera na Kòrsou y Caría Lussier na U.S.A.

**Amigonan stima:** Raymond Phillips, Wendell Precilia y Sonny Paulina na Kòrsou

**Bisiñanan:** Comenencia, Herts, Tromp, Dania, Sneek, Steenen, Rafael, Bosnie, Hoo, Ignacio, Tromp, Malmberg  
Demas famia: Quandus, Porino, Jabbar, Franken, Geerman, Cellaire, Kock, Wu, Partodikromo, Poppen, Chayadi, Sjiem-Fat, Leon, Szwichtenberg, Rosina, Comenencia, Berok, Phillips, Lopez, Precilia, Paulina, Da Costa Gomez, Carrera, Stewart, Dijkhoff.

Su ex-coleganan di Divi-Tamarijn Hotels y Kushina Krioyo (Kòrsou)

Propetaria di Unique Engravings.

Un danki special na Dra. Ivette Garcia na Kòrsou pa cu su atencion na nos ruman y na Maria Lopez y Ute Quandus durante momentonan critico na Colombia.

Nos disculpa si durante e momentonan aki di tristeza nos por a lubida un familiar of conoci.

**Condolencia y despedida** lo tuma lugar riba Diaranson 12 di februari 2025 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi. Despues di despedida e acto di cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Nos ta lamenta cu despues di despedida nos lo no por ricibi bishita di condolencia na cas.



# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

“Señor ta mi wardado, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.  
E ta hiba mi na awa trankil,  
Pa mi bolbe haya forsa’.  
Salmo: 23



Cu inmenso dolor y tristeza na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:

### Mr. Rolando Facundo Bernadina

Miho conoci como “Ronny of Dientje”  
\* 27 November 1950 - † 31 Januari 2025

Na number di su:

**Querida esposa:** Rubia Bernadina-Maat

**Yiunan:**

Rubinah Bernadina

Ronique Bernadina

Rodney Bernadina & Daniela Santoro

**Nieto(a)nan:**

Clayton Romero, Tristen Romero, Dyllan Romero, Indy Bernadina

**Rumannan:**

Wilfrido & †Rica Bernadina-Gomez y famia

Alwin & †Marina Bernadina-Peña y famia

Jesus (Chupi) & Lena Bernadina-Gomez y famia

Gladys & Dolf Maduro-Bernadina y famia

Mirlanda Bernadina & Victor Valdez y famia

**Su subrino & subrinanan y nan famia:** Lynell Bernadina, Lynette Bernadina, Shirley Bernadina, Judella Bernadina, Haimc Bernadina, Isahaira Bernadina, Viveca Bernadina, Mylène Bernadina, Danny Maduro, Kathleen Maduro, Daisy Tromp, Armand Kelly

**Su prima:** Vda Evelina Levenston - Bernadina y famia

Su acto primo y acto primanan

**Sua & cuñanan:**

†Edwin & †Laura Maat-Figueroa y famia

Ingrid & †Henri Lourens-Maat y famia

Sylvia & Frank Eduardo-Maat y famia

Rudy & Astrid Maat-Boom y famia

Myrtha & Henky Stomp-Maat y famia

Tico Maat & famia

Carlos Maat y famia

Norberto & Nicole Maat-Torré y famia

**Su ihanan:**

Toeki Marlin, Danny Maduro, Inaira Feliciano, Joelle Kelly, Mylène Bernadina, Jerred Lugo

**Su amigonan:** Nico & Trudy Waterschoot y famia, Sietske & Peter Diepveen y famia, Niels & Celine Waterschoot, Ronny & Solange Thode y famia, Crispin & Maureen Romero-Hatt y famia, Ale & Myriam Vrolijk y famia, Francis & Yolanda Arends, Chepito Kelly & famia, Ko Fung & Maroushka Ho y famia, I. Josepha (Sto Domingo), Juancho Werleman, Susy Nadal, Cuchie Thielman y famia, Dafnis & Astrid Fransisca y famia, Maria Fingal y famia, Tere Urra y famia

Su bisinanan di Julianastraat y Paradera, S.V. Mercurius , Atletico Aruba, AVB, Orlando Family

**Un danki special na:**

Korps Politie Aruba, Grupo 30 di Mei 1969, Grupo di Pensionado Aruba, Dr. Horacio Oduber Hospital Afdeling B4 & security, Zuster Verdal, Zulayka Croes (“Dokter Croes”), Sylvia van der Biezen, Broeder Lopez, Anouska Wever, Dokter Lacle / Dokter Fingal / Dokter Kolf / Dokter De Lanoy y oficina, Melony de Mey, personal di Botica Kibrahacha, Love & Care (Edith v.d. Biezen), personal di Hospice

**Demas famia:**

Bernadina, Maat, Romero, Santoro, Gomez, Peña, Maduro, Valdez, Rincones, Lourens, Eduardo, Stomp, Torré, De Mey, Piña, Coffie, Lugo, Martijn, Rincones (Ven), Mendez, Bejerano. Y demas famianan na Corsou, Hulanda, Estados Unidos y Venezuela.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un persona.

**Condolencia** lo tuma luga dialuna **10 di februari 2025 di 7:00 pm pa 9:00 pm** na Aurora Funeral Home.

**Acto di despedida** lo tuma luga diamars **11 di Februari 2025 di 2:00 pm pa 4:00 pm** na Pro Catedral San Francisco na Oranjestad. Despues di despedia e acto di cremacion lo tuma luga den ceno familiar.

Ta pidi pa, en bes di flor, por haci un contribucion na e box disponibel na beneficio di Hospice.

# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Mi no a muri, pesey mi no a bisa ayo.  
Mi a djis habri mi halanan y bula bay.  
Boso a keda atras, no laga tristeza domina boso.  
Keda uni cu otro, pa mi alma esey lo ta un alegria.  
Recordami cu hopi amor.

Cu inmenso tristesa nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



### Odette J. Caster-Molina

Vuida di Raphael J.F. Caster  
\* 20-07-1936 - † 06-02-2025

Na number di su **casa:** † Raphael J.F. (Feki) Caster

**Su yui:** Odette A.C. (Corry) Caster

**Su rumannan:**

† Ricardo Molina (Curaçao)

† Mina Lacroes-Molina (Curaçao)

† Lilia Bouman-Molina (Curaçao)

† Enit Molina (Curaçao)

**Su sobrinonan:**

Ricardo (Dito) Molina y famia (Hulanda)

Cecil Hoevertsz y famia (Curaçao)

Daniela Sprott y famia (Curaçao)

Eugene Lacroes y famia (Curaçao)

Glenn Lacroes y famia (Curaçao)

Juliette Lacroes y famia (Curaçao)

Carl Lacroes y famia (Hulanda)

Sharine (Shanny) Bouman (Curaçao)

Wiardus (Wiard) Bouman y famia (Hulanda)

Alexander (Alex) Bouman y famia (Hulanda)

Anne-Marie (Anneke) Bouman (Curaçao)

Ramphis (Rampi) Bouman y famia (Hulanda)

Monique Bouman-Esprit y famia (Curaçao)

Pedro (Junior) Atacho y famia (Curaçao)

Yvette Atacho y famia (Curaçao)

**Su cuña:** Emilia (Ina) Caster y famia

**Su swa:** † Hubertus (Betty) Caster y famia (Hulanda)

**Su ihanan:**

Wiardus (Wiard) Bouman

Eugene LaCroes

Pedro (Junior) Atacho

† Carlos Rojer

Jofren Krosendijk

Landa Orman

**Su cuidador personal:** Jeanne d’Arc Laveau

Su **mihor amiganan:** Astrid Orman, Aurora Rodulfo, Lucia Werleman

**Su bisinanan:** Taytelbaum, Arends, Croes, Paula y Anthony

Su ex coleganan di Spritzer & Fuhrman

**Demas famianan:** Molina, Isebia, Lacroes, Bouman, Atacho, Caster, Tromp, Davelaar, Esprit, Kock, Harmonie, Albertsz, Laveau y Calixte

Nos ta desea di yama un danki special na dr. Oudshoorn (HOED).

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un miembro di famia.

Ta invita pa **acto di condolencia y despedida** cual lo tuma luga na Aurora Funeral Home **diabierne 14 di februari 2025** di 9:00 a.m. pa 12:00 a.m. **Cremacion** lo tuma luga den seno familiar.

Tur hende lo por bin bisti na colornan alegre.

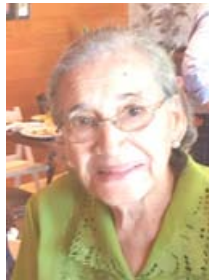
Nos ta lamenta cu despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.

# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa”  
Salmo 23



Cu profundo tristesa den nos curason pero conforme cu boluntad di Dios cu un bida largo y bunita, nos ta anuncia fayecimento di:

### Ramona (Carmen Luisa) Kock -Tromp

\* 01-03-1932 – † 06-02-2025

Na number di:

**Su esposo:** † Harold Edwin Kock

Na number di su mayornan:

**Su mama:** † Petra Tromp

**Su tata:** † Juan Fingal

**Su yiunan:**

Ruthmila Kock y Freddy Themen

Elvis Kock y Margarita Kock-Garcia

† Michaël Angelo Kock

**Nietanan & Nietonan:**

Ryan y Cathleen Gomez-Hernandez, Roël Gomez y Erishka Lake, Jean-Marc Kock y Lidiénne Vrolijk, Chantal Kock, Jean-Mitchell Kock y Francys Falcon, Christian Kock, André Kock, Michelle Kock.

**Bisnietonan:** Noah Gomez, Lucas Gomez, Daylen Kock, Kevin Kock, Jayden Kock, Jaydrick Kock, Jayron Kock.

**Rumannan:**

Emiliano Francisco Fingal y famia

† Lauriano Fingal y famia

† Leopold Hubertus Fingal y famia

Guillermo Maria Fingal y famia

† Hilario Crescencio Fingal y famia

Yolanda Maria Fingal

Filomena Guadalupe Fingal y famia

Maria Regina Fingal

Lucio Suriano Fingal y famia

Sixto Alberto Fingal y famia

Bibiano Nicolas Fingal y famia

Pedro Roberto Fingal y famia

**Su amiga y amigo nan:**

Magdalena (Chichi) y Daniel Marchena-Tromp, Luz-Mila Tromp, Maria di Pancho Maduro, Otilia y Liz Thiel.

**Demas Famia nan:** Kock, Tromp, Fingal, Martinus, Garcia, Themen, Hernandez, Somers, van de Poel, van Bodegom, Marchena, Hoek.

**Sua y cuñanan:**

† Edita Somers-Kock y famia

† Elca Somers-Kock y famia

† Ruth van de Poel-Kock y famia

Esther van Bodegom-Kock y famia

Hugo kock y famia

Franklin Kock y famia

† Washington kock y famia

Iris Kock y famia

Ludwina Kock y famia

Humphrey Kock y famia

Yamila Hoevertz-Kock y famia

Inrich kock y famia

Isel Kock y famia

Gardenia Kock y famia

Subrino y subrinanan, primo y prima nan, Iha nan, grupo di Playa Pabou, su grupo di Jesus Misericordioso.

**Su ex Nuera:** Esther Ras

**Un danki special na:**

Dr. P.J.G. Tjon Kong San, Coleta Zschuschen, Janine Godoy, † Ivonne Quandus, Suguey de La Rosa Muñoz, Teodosia Huaman, Nubia Ojeda y Het Wit Gele Kruis, Soila Donata, Juliana Todd, Rina Angela.

Ta invita demas famia, amigo, bisinanan y conocirnan pa e **acto di condolencia y entiero** cu lo tuma luga **diaranson 12 di februari 2025** di 9or pa 11or am na misa San Francisco na Playa.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia y conocir. Prome y despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Mi ke alabá SEÑOR tur tempo,  
Su Alabanza lo no kita fo'i mi boca,  
Mi alma ta gloria den SEÑOR,  
Laga humildenan bin tende y gosa.  
Canta grandesa di SEÑOR huntu cu mi,  
ban alabá SU Number tur huntu!  
Salmo 34



### Ruben Geerman

Nos Pa y Opa stima  
\*29-11-1939 - †07-02-2025

Na number di,  
**Su casa:** Irena M. Geerman-Ras

#### Su tata y mama:

†Ambrosio “Booshi” Geerman y †Dominica “Angelica” Geerman-Geerman

#### Su yiunan:

Ruben “Bencho” Geerman y Ursula Geerman-Croes  
Rodney Geerman y Mirla Geerman-Kock  
Su nieto(a)nan:  
Rutienne Geerman  
†Mitchell Geerman  
Anthony Geerman  
Michella Geerman  
Thanya Geerman  
Micheline Geerman

#### Su rumannan:

†Pancho Thiel y famia  
†Panchito Geerman y †Rosa Geerman-Wernet y famia  
†Emelita Geerman y famia  
†Benjamin Geerman y Lelia Geerman-Kock y famia  
†Irma Kock-Geerman y †Augustin Kock y famia  
†Thomas Geerman y Dora Geerman-Koolman y famia  
†Cristobal Geerman y Sonia Geerman-Dabian

#### Manera ruman:

Robert “Roy” Geerman  
Estrella Japtjong y famia  
Sonia Japtjong y famia

#### Su swanan y cuñanan:

†Ambrosio Ras y †Aura Ras-Zavala y famia  
†Adela Ras y †Ronny Dake  
†Efrain Ras y Elia Ras-Henriquez y famia  
Florentina Dijkhoff-Ras y †Rosindo Dijkhoff y famia  
†Eduardo Ras y Jeany Ras-Haayen y famia  
Diana Hernandez-Ras y †Antonio Hernandez  
Lucrecia Boekhoudt-Ras y Facundo Boekhoudt y famia  
†Michael Ras  
Anna Maria Ras y famia

#### Su iha:

Rene Dijkhoff

Su sobrinonan y sobrinanan, primonan y primanan

#### Su amigonan di cas:

Orlando Sint Jago y Glenda Sint Jago-Kock  
†Vicente Croes y Ursula Croes-Werleman  
Richard Bikker y Liska Bikker-Croes  
Carol Boekhoudt  
Bryan Kock

#### Su bon bisiñanan:

Famia Margaretha  
Famia Brooks

Su ex-coleganan di Directie Financien y ex-compañeronan di ex-Formosa Softball Team

#### Demas famianan, amigonan y conocirnan:

Geerman, Ras, Croes, Kock, Thiel, Wernet, Dabian, Koolman, Zavala, Dake, Henriquez, Dijkhoff, Haayen, Hernandez, Boekhoudt, Fortin, Arends, Capela, Fullinck, Nicolas, Brete, Maduro, Jacobs, Werleman, Noguera, Vrolijk, Giel, Vlaun, Marchena, Sint Jago, Bikker, Wever, Margaretha y Brooks.

Ta invita p'e acto di despedida cual lo tuma lugar na Royal Funeral Home, **diahuebs 13 di februari 2025** di 1or pa 4or di atardi. Despues di e acto lo sali cu e restonan mortal pa Santana Catolico na Savaneta.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida di menciona algun famia of conocir. Despues di entierro no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Drenta su portanan cu gradicimento,  
drenta su tempel cu cantica di alabansa,  
glorific'e, bendiciona su Number.  
Salmo 100:4

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di:



### dr. Rudolf M.M. Jessurun

“Rudy”

\*25-04-1934 - † 28-01-2025

Na number di su:

#### Esposa:

†Griselda Jessurun-Isenia

#### Yiu:

Carlos Jessurun y esposa Marlene Jessurun  
Nieto y Nietanan:  
Brandon Jessurun  
Vanessa Jessurun  
Venae Ehambe  
Nieto yerno:  
Joshua Ehambe

#### Rumannan

†Alfons Jessurun  
†Georgine Pracht  
†Tilly Clothilde Gietel  
†Willy Dare  
†Antonius Jessurun  
†Angelique Wederfoort

#### Sua- y cuñanan:

† Nelson y Edith Isenia Frans  
Noris y †Pablo Conradus Isenia  
Winston y Olga Isenia Gutierrez  
Mayra y †Robert Barendregt Isenia  
Ingrid y Johnny Carrega Isenia  
Eric y Gerda Isenia Rosalia

#### Un danki special ta bay pa e dunadonan di cuido:

Renato y Vickie van Putten  
Maria Bradford  
Maria Dalila Castaño Quiceno

#### Ta invita pa asisiti na e acto di despedida cu lo tuma luga:

diasabra 15 di februari 2025 di 2:00 PM pa 4:00 PM

na Aurora Funeral, Cumana, Oranjestad. Sigui pa su ultimo luga di sosiego na Santana di Sabana Basora

Nos disculpa cu despues di e entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos di famia Jessurun ta gradici tur famia, amigo y conocinan.

# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cu honda pena, pero conforme cu decision di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di nos casa, tata, suegro, welo, omo, y amigo stima...



### Virgilio Pascual Laclé

Mihor conoci como ‘Milo’

Naci: 24 December 1937 • Fayece: 3 Februari 2025

#### Na number di su casa:

Alejandrina (Ali) Laclé-Tromp

#### Di su yiunan:

Nilton Laclé y yiu.  
Andy, Marien Laclé-Diaz Rios y yiu

#### Di su nietonan stima:

Mitchell Laclé.  
Jake Laclé.

#### Na memoria:

Milo awor ta acudi cerca su rumannan kendenan a bay prome cune, esta Ovid Laclé, Dufi Laclé, Chai Laclé, Sildo Laclé, Etta Theysen-Laclé, Chichi Laclé, Eddy Laclé, Pina Lindeborg-Laclé, Efe Laclé, Sita Croes-Laclé, y Annie Laclé.

#### Na number di su cuñanan:

Bertha Fingal y yiu, Magdalena Tromp y yiunan, Lita Tromp y yiu, Livia Vrolijk y yiunan.

#### Cu hopi cariño:

Na number di sobrino- y sobrinanan hopi costumbra, Jeanette Bruin-Laclé, Shuliska Rosaria (mama di su nieto), Sharine Vrolijk, Alfred Lindeborg, Helene Wong-Croes, Lientje Laclé, Dr. Gregory Laclé, Yvette Laclé, Franklin Laclé, Renny Laclé, Chichita Laclé.

#### Bisiña- y bon amigonan di cas:

Jane Oduber, Celvin Tromp y famia, Dekka Feliciano y Herbie, Marlin Erasmus y famia, Shuliska Rosaria, Shirley Oduber y famia, Emily Croes-Oduber y famia, Susana Schwengle, Teng Werleman, Carlos Brokke y famia.

**Tur su ex-coleganan:** Di Lago Oil & Transport, Ltd., Exxon Mobil Baytown Olefins Plant, Coastal Aruba Refinery, Valero Refinery Powerhouse unit, ex-colega y hungadornan di Sport Club Aruba na Paradera. Demas famia Laclé, Tromp, Diaz Rios, Rosaria, Fingal, Oduber, Vrolijk, Lindeborg, Bruin, Croes, Upegui, Franken, Giel, Ras, Yarzagaray, Leo.

**TA INVITA** pa oportunidad pa condoleer riba Diamars, 11 Februari 2025 na Royal Funeral Home na Cumana, for di 7:00 pm te cu 9:00 pm.

**DESPEDIDA** di nos Milo stima lo tuma lugar **Diaranson, 12 Februari 2025** na Royal Funeral Home na Cumana, for **di 2:00 pm te cu 4:00 pm.** Despues di respons lo sigui pa entierro na Santana Catolico di Paradera.

Envez di flor of krans, ta bay sigui yuda Milo kende semper a stima y haci donacion casi henter su bida na e hobennan dinamico di YMCA San Nicolas. Lo tin un box disponibel pa haci e donacion.

Despues di entierro, no ta acepta bishita di condolencia na cas.



## Aurora

### Royal Pray

Funeral Home & Crematory

De HERE is mijn herder, mij ontbreekt niets;  
Psalm 23:1.

A fayece cristianamente:



**Christa Lydia Frieda Irausquin-Sprung**  
\*12-09-1935 - †07-02-2025

**Casa:** †Efrain Ismael Irausquin

Na number di su:

**Yiunan:**

Lothar Irausquin

Rosemarie Fransen-Irausquin y Bas Fransen  
Reinhard Irausquin y Elizabeth Irausquin

**Nietonan:** Matthias, Lukas

**Sobrinonan:**

Maite Irausquin

Dakie van Lennep-Yrausquin

Andreas y Maren Sprung

Christian Sprung y famia

**Demas famia:** Irausquin na Aruba, Corsow y  
Hulanda

Ta invita pa e **acto di entierro** cu lo tuma  
lugar **diahuebs 13 di februari 2025** na misa  
Protestant Playa, despues lo sali pa Santana  
Protestant na Playa.

## Aurora

### Royal Pray

Funeral Home & Crematory

*"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"*

*Abo ku ta biba bou di amparo di Altísimo, ta  
hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa  
Señor:*

*"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta  
pone mi konfiansa"*

**Salmo 91:1-2**

Cu dolor na nos curason, nos ta participa  
fayecimento di nos ser stima:



**Humphrey S. Hewitt**  
Cariñosamente yama "Piet"  
\*28-10-1949 - †31-01-2025

Acto di dedpedida lo wordo anuncia despues

## Oficial di ONU ta bisa cu grupo paramilitar di Sudan ta strobando ayudo pa salba bida drenta Darfur

(AP)—Forsanan paramilitar den guera cu e ehercito di Sudan ta preveniendo ayudo salbabida alcanza hopi hende den e region Darfur cu actualmente ta den hambruna, segun e oficial humanitario mas halto di e Organizacion di Nacionnan Uni (ONU) den e pais a bisa dialuna.

Clementine Nkweta-Salami, coordinador humanitario y residente di ONU den Sudan, a bisa den un declaracion cu e Rapid Support Forces (RSF) a impone "obstruccion, interferencia inhueto y limitacionnan operaiconal" riba material di ayudo pa alcanza areanan bao nan control specialmente den Darfur. RSF y nan milicianan aliado ta controla mayoria di e region ey.

"E restriccioannan persistente y strobacion burocratico...ta preveniendo asistencia salbabida pa yega na esnan den necesidad desespera," el a bisa. No tabatin ningun comentario for di e RSF. E restriccioannan, implementa pa e Operacion Humanitario y Alivio di e Agencia Sudanes, ta inclui "demandanan pa sosten logistico of participacion obligatorio cu cierto bendedor cu ta riesgo corrupcion y diversion di ayudo," Nkweta-Salami a bisa.

E conflicto na Sudan a cuminsa na april 2023 ora tensionnan entre e lidernan di e ehercito y RSF a explota den bringamento den e capital di Khartoum, y den otro ciudadnan den e pais. E conflicto a resulta den mas di 28,000 hende morto, forsendo miyones pa huy



for di nan cas y laga algun famia ta come yerbe den un intento pa sobrevivir mientras hambruna ta plama den e pais. Gruponan di ayudo ta bisa cu nan ta lucha pa alcanza esnan mas vulnerable pa via di acceso limita, specialmente den Darfur.

Hambruna a ser detecta den al menos cinco area, incluyendo tres campo pa hende desplasa na Darfur, segun e Clasificacion di Seguridad Alimentario Integra. Den su rapport di december, e IPC a adverti cu hambruna tabata plamando, y cinco otro area den Darfur a ser proyecta pa experiencia hambruna dentro di algun luna.

E guera a crea e crisis di desplazamento mas grandi di mundo, causando 14 miyon hende—aproximadamente 30% di e poblacion—for di nan cas, segun ONU. Di esakinan, a calcula cu 3.2 miyon a crusa drenta otro paisnan den bisindario incluyendo Chad, Egipto y Sur Sudan.

E guera a ser marca pa atrocidadnan incluyendo asesinato y violacion etnicamente motiva, segun ONY y gruponan di derecho. E Corte Criminal Internacional (ICC) a bisa cu e tabata investigando supuesto crimennan di guera contra humanidad.

E administracion di Biden, prome cu el a sali for di oficina luna pasa, a determina cu e RSF y su proxynan ta cometiendo genocidio. Fiscal di e ICC, Karim Khan, a conta e Consejo di Seguridad di ONU na januari cu tin "echonan hopi claro" den e conflicto di loke a sucede 20 aña pasa.

E tempo ey, Darfur a bira sinonimo cu genocidio y crimennan di guera, particularmente pa e milicia Arabico Janjaweed, contra poblacionnan cu ta identifica como Centro of Oost Africano. Te cu 300,000 hende a ser asesina y 2.7 miyon a ser desplasa for di nan hogar. E RSF tin su origen for di e milicia Janjaweed.

## Hefe di derechonan Europeo ta presiona Grecia tocante naufragio mortal di migrantenan den 2023

(AP) - Un oficial di derecho humano Europeo top a urgi autoridadnan Griego diamars atende e acusacionnan di negligencia tocante e desaster di boto den 2023 cu a resulta den e fayecimento di centenares di migrante na costa di Grecia.

Michael O' Flaherty, e Consejo di Europa su comisario di derechonan humano, a cita resultadonan recien di Ombudsman di Grecia cu a mantene cu oficialnan di wardacosta Griego no a preveni un di e naufragio mas mortal den e area.

Centenares di migrante a fayece ora cu Adriana, a hundi den awa internacional cerca di Pylos na Grecia den 2023. E sobrevivientenan a bisa cu warda costa Griego no a responde na e yamadonan di auxilio prome cu e barco a bolter - un acusacion cu a ser fuertemente nenga pa e gobierno.

Ombudsman Griego Andreas Pottakis a haya "indicacion cla" cu oficialnan di warda costa a ignora e peligro inminente pa e migrantenan. "E Comisario a nota e resultadonan importante y ta encurasha e autoridadnan tuma accion pa garantisar responsabi-



lidad apropiada criminal y disciplinario."

Un copia di e rapport a ser mira pa The Associated Press.

Durante su bishita na Grecia siman pasa, O'Flaherty a reuni cu 5 minister di e gobierno y oficial di e gabinete ademas di sobreviviente di e naufragio, nan abogado y gruponan defensor.

Un calculacion di 500 pa 750 persona tabata abordo ora cu Adriana a hundi mientras e tabata bay di Libya pa Italia. Solamente 104 persona a sobrevivir mientras cu 82 curpa a ser recupera. E resto tabata pega paden di parti di e boto.



# Hamis ta bisa cu e lo retrasa e liberacion di mas rehen, poniendo e alto-el-fuego na Gaza den riesgo

(AP)—Hamis a bisa ayera cu e lo retrasa e liberacion di rehen den e Franha Gaza despues di acusa Israel di viola un alto-el-fuego cu awor ta enfrente su crisis mas serio desde cu el a cuminsa tres siman pasa.

Prome minister Benjamin Netanyahu ta bao presion pa sigura e liberacion di e rehenan restante despues cu tres Israeli libera diadomingo a bin cas demacrado despues di 16 luna den captividad. Hamas a bisa cu su plan pa retrasa e proximo liberacion di rehen “te proximo aviso” a depende riba si Israel “ta cumpli cu su obligacionnan.” E anuncio a bin mientras Palestino y e comunidad internacional a critica e comentarionan recien di presidente Mericano Donald Trump cu Palestino for di Gaza lo no tin derecho pa regresa bao di su propuesta pa Merca tuma over e teritorio.

Den un esfuerso pa mehora relacionnan cu e administracion di Trump, presidente Palestino Mahmoud Abbas a termina ayera un sistema controversial cu ta paga salario na e famianan di prisioneronan Palestino, incluyendo esnan condena den atakenan mortal riba Israel. Merca y Israel a bisa cu e supuesto “fondo di martir” ta premia violencia contra Israel.

Israel y Hamas ta den medio di un alto-el-fuego di seis siman durante cual Hamas a compromete su mes na e liberacion di 33 rehen captura den su atake di 7 di october 2023 den un intercambio pa casi 2,000 prisionero Palestino.

E bandanan a conduci cinco intercambio desde e alto-el-fuego a bay den efecto dia 19 di januari, liberando 21 rehen y mas di 730 prisionero Palestino. E proximo intercambio, planea pa diasabra, a haci yamado pa tres rehen Israeli mas ser libera pa centenares di prisionero Palestino.

Menasando un acuerdo fragil di alto-el-fuego Minister di Defensa, Israel Katz a bisa cu e plan di Hamas pa retrasa e proximo liberacion di rehen tabata “un violacion completo” di e acuerdo di alto-el-fuego y cu el a instrui e ehército Israeli pa ta riba alerta. E coordinador di e rehennan di e prome min-



ister a bisa cu e gobierno Israeli tin e intencion di cumpli cu su banda di e acuerdo.

Vocero di Hamas Abu Obeida a bisa riba red social cu Israel a obstrui provisionnan clave di e alto-el-fuego por medio di no permiti Palestinoan regresa pa e parti norte di Gaza, conduciendo atakenan riba e teritorio y fracasando pa facilita entrada di ayudo humanitario.

E grupo a publica un declaracion despues yamando su posponemento planea como un “señal di advertencia”, agregando cu “e porta ta keda habri pa e intercambio pa procede manera planea si Israeli cumpli cu su obligacionnan.”

E grupo representando hopi di e famianan di rehennan a haci yamado riba paisnan mediador pa preveni e acuerdo cay den otro. “Evidencia recientemente for di esnan libera, como tambe e condicionnan sorprendente di e rehennan libera diasabra, no ta laga espacio pa duda—tempo ta esencial, y tur rehen mester ser libera urgentemente for di

e situacion horifico aki,” segun Hostages and Missing Families Forum a bisa. Trump a haci su comentarionan mas recien tocante Gaza den un entrevista cu FOX News cu a estrena ayera, menos cu un siman despues cu el a flota e idea pa Merca tuma control di Gaza y converti’e den “e Riviera di e Medio Oeste.” Tambe el a

pone mas presion riba estadonan Arabe, specialmente aliadonan di Merca, Jordan y Egipto, pa tuma Palestinoan for di Gaza, ken ta declaracion e teritorio como parti di nan pais hogar den futuro.

E alto-el-fuego a yega na un problema anteriormente ora un rehen Israeli femenino no a ser libera manera planea, y

Israel a retrasa e regreso di Palestinoan pa Gaza pa dos dia. Negociadornan a logra haya un resolucion, y e rehen a ser libera eventualmente cu dos otro rehen.

Autoridad Palestino ta termina pago na famianan prisionero

Bao e sistema nobo anuncia pa Abbas, e presidente Palestino, famianan di prisioneronan ainda lo ta eligible pa asistencia gubernamental, pero solamente dependiendo riba nan necesidad financiero. Anteriormente, pagonan a ser determina basa riba e cantidad di tempo cu un prisionero a pasa tempo den prison. E sistema lo tambe ser transferi for di e gobierno Palestino pa un fundacion externo.

Durante e prome termino di Donald Trump, Merca a stop cu su asistencia pa e Autoridad Palestino pa via di e fondo di martir. Israel a retene shen miyones di dolar den transferencia di impuesto pa e autoridad pover pa via di e politica.

Un oficial Palestino a bisa cu e Palestinoan a informa e administracion di Trump di e decision y ta spera cu e legislacion Mericano recortando asistencia, conoci como e Taylor Force Act, lo ser hala aden y cu Israel lo descongela e transferencianan. El a papia riba condicion di anonimidad pasobra e tabata discutiendo deliberacionnan interno. Hamas a condena e movida di e Autoridad Palestino, yamando e “un movida antipatriotico cu ta viola un di nos principionan nacional.”

